

GIUGNO 2016

# metrodiari

*Speciale Giubileo*

A photograph of Piero Angela, an elderly man with white hair, smiling. He is wearing a dark blue suit jacket, a light blue and white striped shirt, and a red tie with a white polka-dot pattern. He is standing in front of a background of green plants and tree trunks.

**Piero Angela:  
“La Capitale ha un fascino  
senza eguali nel mondo”**

# Roma, unica meraviglia

EURO2016  
FRANCE

Official Partner

# La tecnologia alla portata di tutti. Scopri Picanto da € 8.250<sup>1</sup> e Rio da € 9.400<sup>2</sup>



The Power to Surprise

L'agilità di Picanto e la grinta di Rio, i due modi di muoversi in città secondo Kia. Due personalità distinte con una tecnologia comune, che oggi è alla portata di tutti.

Solo a Giugno, con gli ecoincentivi Kia, Rio e Picanto sono così vantaggiose. Ti aspettiamo in concessionaria.



**Limitazioni garanzia\* e dettagli offerta promozionale valida fino al 30.06.2016<sup>12</sup>**

\*Garanzia 7 anni/150.000 km escluso parti e/o componenti che hanno un limite naturale legato alla loro deperibilità temporale come: batterie (2 anni), sistemi audio, navigazione e intrattenimento audio/video (3 anni), pellicole (2 anni). Dettagli, limitazioni e condizioni su [www.kia.com](http://www.kia.com) e nelle concessionarie.

**Consumo combinato (x100 km): Picanto da 4,5 a 6,2 - Rio da 3,6 a 6,9. Emissioni CO<sub>2</sub> (g/km): Picanto da 100 a 110 - Rio da 94 a 115.** Annuncio pubblicitario con finalità promozionale. <sup>1</sup>Picanto 1.0 City. Prezzo € 10.250,00, con incentivo Kia di € 2.000,00 a fronte di rottamazione di un veicolo di proprietà del cliente da almeno 3 mesi. IPT, e contributo Pneumatici Fuori Uso (PFU) ex DM n. 82/2011 esclusi. <sup>2</sup>Rio 1.2 City 5 porte. Prezzo € 12.600,00, con incentivo Kia di € 3.200,00 a fronte di rottamazione di un veicolo di proprietà del cliente da almeno 3 mesi. IPT, e contributo Pneumatici Fuori Uso (PFU) ex DM n. 82/2011 esclusi. Offerta valida per vetture acquistate entro il 30.06.2016, non cumulabile con altre iniziative in corso. Le foto sono inserite a titolo di riferimento.

Vieni a scoprire Picanto e Rio da:

**AUTOCENTRI  
BALDUINA**  
CONCESSIONARIO UFFICIALE KIA.

Via Salaria 1259/1265 (NUOVA SEDE) - tel. 06.88.56.95.44  
Piazza Carlo Mazzaresi, 1 (Balduina) - tel. 06.94.35.43.90

- 1 **La parola del mese**  
Servire
- 2 **Primo piano**  
Fermata al museo
- 4 L'Impero rivive
- 7 **Il personaggio**  
Piero Angela
- 13 Un inno per il Giubileo
- 17 **Territori**  
La Grabatella
- 19 **Luoghi**  
Perugia
- 22 L'Arte della Misericordia
- 24 **Le province**  
Rieti  
Latina  
Frosinone
- 27 Tuscia tra cultura e passione
- 28 Il continente delle meraviglie
- 31 **Arte**
- 32 Frascati
- 36 Shakespeare in Rome
- 38 Appia Antica
- 43 **Appuntamenti**  
Teatro
- 46 **Informazioni utili**



**D**isponibile nella vita, mite di cuore e in costante dialogo con Gesù. Ecco come Papa Francesco ha dipinto il buon servitore di Cristo nella giornata del Giubileo dei Diaconi. «Chi annuncia Gesù è chiamato a servire e chi serve annuncia Gesù» ha sottolineato il Pontefice nell'Omelia del 29 maggio scorso. «Il servitore ogni giorno impara a distaccarsi dal disporre tutto per sé e dal disporre di sé come vuole - ha detto il Papa parlando della disponibilità - Si allena ogni mattina a donare la vita, a pensare che ogni giorno non sarà suo, ma sarà da vivere come una consegna di sé. Chi serve, infatti, non è un custode geloso del proprio tempo, anzi rinuncia ad essere il padrone della propria giornata. Sa che il tempo che vive non gli appartiene, ma è un dono che riceve da Dio per offrirlo a sua volta: solo così porterà veramente frutto. Chi serve non è schiavo dell'agenda che stabilisce, ma, docile di cuore, è disponibile al non programmato: pronto per il fratello e aperto all'imprevisto, che non manca mai e spesso è la sorpresa quotidiana di Dio. Il servitore è aperto alla sorpresa, alle sorprese quotidiane di Dio. Il servitore sa aprire le porte del suo tempo e dei suoi spazi a chi gli sta vicino e anche a chi bussa fuori orario, a costo di interrompere qualcosa che gli piace o il riposo che si merita». Poi Francesco passa al tema della mitezza «Dio per amore si spinge persino a servirci: con noi è paziente, benevolo, sempre pronto e ben disposto, soffre per i nostri sbagli e cerca la via per aiutarci e renderci migliori. Questi sono i tratti miti e umili del servizio cristiano - e conclude - Nella mitezza, maturerà la vostra vocazione di ministri della carità. Così, disponibili nella vita, miti di cuore e in costante dialogo con Gesù, non avrete paura di essere servitori di Cristo, di incontrare e accarezzare la carne del Signore nei poveri di oggi».

Effe

Primo piano



L'area che è stata rinvenuta è databile al II secolo d.C., e occupa circa 1753 mq. La caserma è composta da un corridoio centrale da cui si aprono 39 ambienti, fu interrata durante la costruzione delle Mura Aureliane.

# Fermata al museo

Durante le indagini per il cantiere della fermata della Metro C Amba Aradam sono stati rinvenuti i resti di una caserma romana. Ora la sovrintendenza ai beni archeologici ha deciso di inserire i reperti all'interno del progetto della futura stazione

**C**roce e delizia. La maestosità del patrimonio culturale di Roma è proverbiale in tutto il mondo. Eppure, la facilità con la quale si rivengono reperti archeologici sotto il suolo della Capitale, spesso ha finito per incidere sul rispetto delle tempistiche per i lavori infrastrutturali. E l'ultimo è il caso della fermata della Metro C Amba Aradam. Perché, durante le indagini svolte a cavallo tra novembre e dicembre scorso, è stata rinvenuta, a 9 metri di profondità, un'antica caserma romana risalente alla prima metà del II secolo d.C. e i reperti occupano un'area vasta circa 1753 mq. E così,



Un momento dei lavori di recupero dell'area.

quella stazione che è ancora un cantiere aperto, rischia già di subire importanti stravolgimenti sia per quanto riguarda il progetto iniziale che per le tempistiche di consegna. Ma soprintendente ai beni archeologici per Roma, Francesco Prosperetti, ha già lanciato la sfida: «Questo ri-

trovamento potrà dimostrare che questo sottosuolo ricco di testimonianze non è un limite, o un incidente, ma è piuttosto un'opportunità per costruire la più bella metropolitana di Roma. Questa scoperta fortuita apre una prospettiva nuova nella realizzazione di questa fermata,

perché Amba Aradam diventa la prima grande stazione archeologica della Metropolitana C». Proprio così, perché l'idea ambiziosa è quella di restaurare affreschi, mosaici e murature per poi poterli ricollocare negli spazi della stazione. E il motivo è semplice, «dobbiamo pensare a questo spazio come uno spazio che sappia parlare del sottosuolo di Roma ai viaggiatori - ha spiegato Prosperetti - il vero tema è come questo ritrovamento potrà influenzare il progetto definitivo della stazione, come dare spazio a questo ritrovamento. Dobbiamo dare una soluzione di qualità».

**Flavio Di Stefano**

**MONTEBOVI**  
*da sempre con te*

— SENZA DI LORO NON C'È —  
**COLAZIONE**  
 TUTTA LA QUALITÀ DELLA TRADIZIONE

**MONTEBOVI**  
**FLORIDA**  
 cookie con arachidi  
 25%

**MONTEBOVI**  
**CALIFORNIA**  
 con pezzetti di cioccolato  
 fondente e latte  
 40%



# L'Impero rivive

Foro di Augusto - Foto di Andrea Franceschini

L'Antica Roma torna a incantare nei Fori di Augusto e Cesare dove, tra reperti archeologici, filmati interattivi e ricostruzioni storiche, il viaggio nel tempo è accompagnato da una voce narrante d'eccezione: quella inconfondibile di Piero Angela

**E**ntrare in un'altra dimensione, si può. In un cortocircuito spazio temporale, sotto il cielo della Città Eterna, è possibile rivivere sensazioni e suggestioni di un'epoca ormai lontana. Tutto merito di "Viaggi nell'Antica Roma", il progetto che racconta i Fori di Augusto e Cesare promosso dalla Sovrintendenza Capitolina ai Beni Culturali e prodotto da Zètema Progetto Cultura. Tutto è nato, nel 2014, da un'idea di Piero Angela e Paco Lanciano, che curano anche la realizzazione con la storica collaborazione di Gaetano Capasso. La formula è semplice e vincente: gli spettatori vengono guidati dalla voce narrante di Piero Angela (in otto lingue: italiano, inglese, francese, russo, spagnolo, tedesco, cinese e giapponese), accompagnata da magnifici filmati e ricostruzioni che

mostrano i luoghi così come si presentavano nell'antica Roma. E lo scorso anno, al Foro di Augusto, si è aggiunto anche quello di Cesare in un'edizione che ha raggiunto un successo straordinario con 158mila visitatori da ogni parte del mondo. E così anche nell'anno del Giubileo della Misericordia si replica, con i due percorsi che saranno visitabili fino al 30 ottobre.

## IL FORO DI CESARE

Lo spettacolo è itinerante e si accede dalla scala accanto alla Colonna Traiana, si attraversa il Foro di Traiano su una passerella realizzata proprio per l'occasione. Attraverso la galleria sotterranea dei Fori Imperiali, aperta al pubblico per la prima volta lo scorso anno, si raggiunge il Foro di Cesare e si prosegue fino alla Curia Romana. Il racconto di Piero Angela parte dalla

storia degli scavi realizzati per la costruzione di Via dei Fori Imperiali, quando un squadra di 1500 tra muratori, manovali e operai venne mobilitato per un'operazione senza precedenti: radere al suolo un intero quartiere e scavare in profondità tutta l'area per raggiungere il livello dell'antica Roma. Quindi si entra nel vivo della storia partendo dai resti del maestoso Tempio di Venere, voluto da Giulio Cesare dopo la sua vittoria su Pompeo e si può rivivere l'emozione della vita del tempo a Roma, quando funzionari, plebei, militari, matrone, consoli e senatori passeggiavano sotto i portici del Foro. Tra i colonnati rimasti riappaiono le taberne, cioè gli uffici e i negozi del Foro e, tra questi, il negozio di un nummulario, una sorta di uffici cambi del tempo. Grazie al racconto di Piero Angela si potrà conoscere

più da vicino quest'uomo intelligente e ambizioso, idolatrato da alcuni, odiato e temuto da altri.

## IL FORO DI AUGUSTO

Il racconto del Foro di Augusto parte dai marmi ancora visibili in loco. Poi - attraverso una multiproiezione di luci, immagini, filmati e animazioni - il racconto di Piero Angela si sofferma sulla figura di Augusto, la cui gigantesca statua, alta addirittura dodici metri, dominava l'area accanto al tempio. Con questo Imperatore, Roma ha inaugurato un nuovo periodo della sua storia: l'età imperiale è stata, infatti, quella della grande ascesa che, nel giro di un secolo, ha portato l'Urbe a regnare su un'area estesa dall'attuale Inghilterra ai confini con l'attuale Iraq, comprendendo gran parte dell'Europa, del Medio Oriente e tutto il Nord



Foro di Cesare - foto di Claudia Pajewski

Africa. Queste conquiste portarono l'espansione non solo di un impero, ma anche di una grande civiltà fatta di cultura, tecnologia, regole giuridiche, arte. In tutte le zone dell'Impero ancora oggi sono rimaste le tracce di quel passato, con anfiteatri, terme, biblioteche, templi, strade. Dopo Augusto, del resto, molti altri imperatori lasciarono la loro traccia nei Fori Imperiali costruendo il proprio

Foro. Roma, a quel tempo, contava più di un milione di abitanti: nessuna città al mondo aveva mai avuto una popolazione di quelle proporzioni; solo Londra nell'800 ha raggiunto queste dimensioni. Era la grande metropoli dell'antichità: la capitale dell'economia, del diritto, del potere e del divertimento. Per Informazioni: telefono 060608, o sul sito [www.viaggioneifori.it](http://www.viaggioneifori.it). **Effe**

## AI PIEDI DELL'IMPERATORE



Foro di Augusto - Foto di Andrea Franceschini.

Pur spaziando su vari aspetti di quel fenomeno unico che fu la romanità, il racconto resta sempre ancorato al sito di Augusto, utilizzando in modo creativo i resti del Foro per cercare di far parlare il più possibile le pietre. Oltre alla ricostruzione fedele dei luoghi, con effetti speciali di ogni tipo, il racconto si sofferma sulla figura di Augusto, la cui gigantesca statua, alta ben dodici metri, dominava l'area accanto al tempio. Dopo Augusto, del resto, molti altri imperatori lasciarono la loro traccia nei Fori Imperiali costruendo il proprio Foro.

# NON spendere tanto!

CON NOI SOLO

## € 289,00 + IVA

INSTALLAZIONE COMPRESA



Antifurto radio supervisionato  
L'allarme tecnologicamente avanzato  
Ti permette un controllo totale da qualsiasi parte del mondo.  
Direttamente dal tuo smartphone/tablet  
Tutto sotto controllo sempre con [antifurtiesicurezza.com](http://antifurtiesicurezza.com)

Kit di Allarme via radio composto da

- 1 Centrale
- 1 Sirena interna
- 2 Contatto per porta e/o finestra
- 1 Sensore volumetrico
- 2 Radiocomandi
- 2 Telecomandi di prossimità

**CHIAMA  
PER UN  
PREVENTIVO  
GRATUITO**

\*\*\*\*\*  
Assistenza H 24 gratuita

\*\*\*\*\*



[www.antifurtiesicurezza.com](http://www.antifurtiesicurezza.com)



Ascolto remoto in casa  
Sirena integrata

Quattro gruppi di allarme preprogrammati  
Batteria ausiliaria in caso di interruzione di corrente

Fino a 5 numeri di telefono programmabili

Gestione App gratuita



e-mail: [info@ipsecomunicazione.com](mailto:info@ipsecomunicazione.com)

Tel.: 06.83.70.66.11

TRATTO DA UNA STORIA VERA

LGM CINÉMA, BLACK MASK PRODUCTIONS E STUDIOCANAL PRESENTANO

DANIEL AUTEUIL  
**IN NOME DI  
MIA FIGLIA**

UN FILM DI VINCENT GARENQ

Una storia struggente, Daniel Auteuil è immenso. "Au Féminin"

Il film acquista potere attraverso l'accurato racconto dei fatti. "La Rédaction"



Photo Guy Ferrando

**SEBASTIAN KOCH MARIE-JOSÉE CROZE**  
SCENEGGIATURA DI JULIEN RAPPENEAU E VINCENT GARENQ

**DAL 9 GIUGNO AL CINEMA**

LGM CINÉMA BLACK MASK PRODUCTIONS STUDIOCANAL

goodfilms.it www.goodfilms.it

Si, ma  
se lo  
dovut  
e sare  
interp  
la prim  
io, a  
sorta c  
imbar  
certo  
trasfor  
co, di c  
lo per  
per ris  
siamo  
chiacc  
Ma sul  
quel m  
do ch  
facevo  
servito  
questa  
una tr  
dubbio  
una si  
vano b  
storia.  
Eravan  
contin  
figlia.  
monia  
verso l

E' nella  
coll. Se  
non n  
vitale.  
lattia c  
trollan  
facile.  
divent

Il personaggio

# Piero Angela

“Il centro storico di Roma ha un fascino speciale. Credo che, al di là del particolare, la Capitale sia una città che regala emozioni sottili ma profonde, che non si percepiscono in nessun altro posto al mondo”.

# VI RACCONTO LA MIA URBE 2.0

Piero Angela, il volto per antonomasia della divulgazione scientifica italiana, è anche l'ideatore di "Viaggi nell'Antica Roma", due percorsi multimediali per rivivere l'età dell'oro dei Fori romani

di **Flavio Di Stefano**

**Il giornalista nel 2002 è stato insignito della Medaglia d'oro ai benemeriti della cultura e dell'arte per "aver affrontato la divulgazione scientifica con un linguaggio chiaro e preciso, comprensibile a tutti". Dal 2004 è anche Grande Ufficiale Ordine al Merito della Repubblica Italiana.**



**L**a sua fama lo precede. Ha attraversato generazioni su generazioni, entrando in tutte le case d'Italia, in punta di piedi e con classe d'altri tempi. È il volto, e la voce, della divulgazione scientifica per antonomasia. Piero Angela, storico ideatore di Quark, è un personaggio trasversale e unanimemente riconosciuto come punto di riferimento culturale. E grazie a una sua intuizione, fino al 30 ottobre, è possibile calarsi nella realtà della Roma Imperiale nei Fori di Augusto e Cesare per un'esperienza multisensoriale senza precedenti.

**Può raccontarci come è nata, e come ha poi preso forma, l'idea di realizzare "Viaggi nell'Antica Roma"?**

È un percorso che parte da lontano, già da qualche anno. Da quando, a Palazzo Valentini, erano stati fatti degli scavi che avevano riportato alla luce dei resti di domus romane. All'epoca, l'allora presidente della Provincia di Roma, Enrico Gasbarra, mi chiese se le

ricostruzioni che vedeva in tv si sarebbero potute applicare a quegli stessi reperti. Così ne parlai con Paco Lanciano, il ben noto fisico che compie anche gli esperimenti per i servizi di Super Quark. Collaboriamo da anni, lui dispone di tecnologie innovative e ha realizzato lavori bellissimi anche per i musei della scienza. Insieme, abbiamo ideato un percorso multimediale sotto Palazzo Valentini che oggi dura un'ora e quindici minuti e raccoglie un successo straordinario. Un successo che non è sfuggito all'allora sindaco Ignazio Marino, che ha voluto estendere questo progetto ai Fori di Augusto prima e Cesare poi. Questa è l'origine di "Viaggi nell'Antica Roma".

**Qual è il segreto del successo di questi due percorsi?**

Prendiamo il caso di Augusto, ma anche Cesare, i loro Fori si trovano un po' emarginati rispetto ai percorsi turistici che vanno per la maggiore, uno si trova un po' nascosto su via Alessandrina, l'altro è infossato su via



**www.pilates82.it**  
**Via Guido de Ruggiero, 28**  
**Tel. 06.54225165**

**Mobile 3738204004**  
**info@pilates82.it**

**Ci trovate su**  

dei Fori Imperiali. Si tratta, senza ombra di dubbio, di siti importanti ma si vedono pezzetti di colonne e marmi sparsi. Per questo, la nostra idea è stata quella di operare dei restauri innovativi e coinvolgenti, con luci e immagini. Partendo da quello che rimane, i resti, volevamo completare e ricostruire per quanto possibile la realtà come appariva all'epoca. Ma questa è solo la prima parte del lavoro, perché il nostro scopo è quello di far parlare queste pietre, di raccontare la loro storia. Non vogliamo raccontare solo le battaglie e l'Impero che si studia a scuola, ma anche la vita di tutti i giorni di chi animava questi Fori. Attraverso le luci e la mia voce, con effetti musicali e sonori, d'improvviso questa realtà riprende vita. Sarà possibile vedere anche incendi e terremoti, ritratti di legionari, cascate d'acqua. È una struttura che dà emozioni necessarie per entrare in un mondo diverso. I visitatori, uscendo, dicono di aver compiuto un viaggio in un mondo parallelo.

**Cosa potrebbero pensare, secondo lei, Cesare e Augusto se vedessero la Roma di oggi?**

Credo che sarebbero strabiliati nel vedere come sia cambiata. Ma sono convin-

to che, fra i tanti progressi raggiunti dall'umanità, la prima cosa che catturerebbe la loro attenzione sarebbe il traffico di automobili. Ai loro occhi, altro non sarebbe se non dei pezzi di materia pesante che viaggiano da soli e senza una spinta tangibile, questo li sorprenderebbe non poco. Ma non solo, rimarrebbero di stucco per mille altre cose. I loro grandi e maestosi eserciti, ad esempio, vedendo i mezzi di oggi impallidirebbero. Le loro legioni non reggerebbero il confronto con un semplice drone.

**A volte la ricchezza archeologica della Capitale è vissuta quasi come un limite nella realizzazione di infrastrutture, crede che si possa invertire questa tendenza?**

È innegabile che, ogniqualvolta si effettuino degli scavi, a Roma, ci sia la concretissima possibilità di rinvenire qualche reperto archeologico, più o meno prezioso. Il sottosuolo di questa città custodisce i resti di una civiltà tanto antica quanto ricca. È evidente che la maggior parte dei ritrovamenti sono muretti, o magari qualche pezzettino di mosaico, che hanno comunque una loro rilevanza. Ma è complesso stabilire

## MILLE E UNA VITA



**Piero Angela con il Nobel Rita Levi Montalcini.**

Un personaggio dalle infinite sfaccettature. Un uomo che ha imparato a coltivare le sue inclinazioni sin da giovane, senza mai trascurare passioni e talenti. Perché Piero Angela, per chi non lo sapesse, se la cava piuttosto bene anche al pianoforte. E proprio il Jazz è stato uno dei suoi primi amori, tanto che a vent'anni, nel 1948, con il nome di Peter Angela si esibì in diversi jazz club torinesi con le sue jam session. Poi, con l'avvento della televisione, sin dal '54 intraprese la carriera di giornalista come corrispondente del telegiornale Rai, prima da Parigi e poi da Bruxelles. A partire dagli anni '70 (periodo in cui conobbe anche Rita Levi Montalcini con la quale non ha mai smesso di coltivare un rapporto d'amicizia e reciproca stima) si impegnò nella divulgazione scientifica e nel 1981 ideò Quark.



**1953. Un giovane Piero Angela intervista Fausto Coppi e, nello stesso anno, la passione per la musica porta l'idea di Quark a partecipare al programma radiofonico 'Trampolino' in qualità di pianista jazz.**

FONDAZIONE

*Valerio Marchitelli*

ONLUS

**info@fondazionemarchitelli.it**  
**www.fondazionemarchitelli.it**



**Devolvi  
il 5 X mille  
sul Codice  
Fiscale**

**97823130584**

# OPEL MOKKA



GIUGNO OPEL

**SUPER  
ROTTAMA  
ZIONE** **FINO A  
5.000 €**

E con Mokka GPL Tech, un pieno con 19 €.

Gamma Mokka da 16.900 €



Mokka 1.4 115 CV a2 e 14.900 € PT esclusa. Offerta valida fino al 30 giugno 2014 con rifornimento auto immatricolata entro il 31/12/14 posseduta da almeno 6 mesi, non cumulabile con altre iniziative in corso. Data "pieno": fonte Wip, Tel. Esco, 12/11, GPL vs. benzina. Fonte a titolo di esempio. Consumi ciclo combinato (l/100 km): da 4,5 a 6,7. Emissioni CO<sub>2</sub> (g/km): da 120 a 156.

**AUTOIMPORT** [www.autoimport.it](http://www.autoimport.it)

Via Salaria, 729 (Urbe) Tel. 06.88.648.1  
Via Tiburtina, 1166 (GRA usc.13) Tel. 06.41.16.177  
Via Vetula, 49 (Alberone) Tel. 06.78.46.01

Via O. da Gubbio, 209 (Marconi) Tel. 06.55.66.044  
Via Collatina, 114 Tel. 06.25.88.047  
Via Prenestina, 1183 (GRA) Tel. 06.22.42.82.62

**SIGMA AUTO**

Via Mattia Battistini, 167 Tel. 06.41.24.01  
Via Anastasio II, 256 Tel. 06.39.74.93.57  
[www.sigmauto.it](http://www.sigmauto.it)

**EURAUTO**

Via Ostiense, 941 (Torino Nord) Tel. 06.52.0731  
[www.eurauto.it](http://www.eurauto.it)

APERTI DOMENICA MATTINA IN VIA SALARIA 729

quale sia il limite tra semplice reperto e sito da preservare. Ci sono esempi di palazzi costruiti sopra delle necropoli che, successivamente, sono state preservate come meritavano. Credo che, ormai, sia stata raggiunta una equa via di mezzo in questo senso. In passato il blocco ai lavori esisteva ed era forte, oggi penso lo sia di meno. Ma su questo non ho competenza sufficiente per esprimere un parere definitivo, c'è il rischio di entrare in campi che attengono alla burocrazia.

**C'è un luogo, magari tra quelli meno conosciuti e più nascosti, che vuole consigliare a chi viene in visita a Roma?**

Non saprei, i luoghi belli di Roma sono tantissimi. Ma mi viene da pensare che forse, per una persona che abbia una viva immaginazione, ne esiste uno speciale: il Circo Massimo. Non c'è

niente, se non lo spazio. Ma è proprio questo aspetto caratteristico che riesce a dare l'idea di quale ruolo svolgesse in origine, era capace di ospitare fino a trecentomila persone. Lì non esistono ruderi, colonne o mosaici. Ma quello spazio, più di ogni altra cosa, restituisce la grandezza dell'Antica Roma.

**E qual è, invece, l'angolo di Roma a cui è più legato?**

Anche qui non ce n'è uno in particolare. E credo che non possa neanche esistere. Il centro storico ha un fascino speciale, che colpisce anche tutti gli stranieri che vengono per la prima volta. Credo che, al di là del particolare, Roma è una città che regala emozioni sottili ma profonde, che non si percepiscono in nessun altro posto al mondo. O, perlomeno, questo è quello che provo. Ma sono sicuro che molti altri avvertano le stesse sensazioni.

## DI PADRE IN FIGLIO



Sulle orme del papà, anche Alberto Angela, figlio di Piero, è diventato uno dei volti più amati della divulgazione scientifica in televisione. Dopo il diploma in Francia, infatti, si laureò in Scienze Naturali all'università La Sapienza di Roma con il massimo dei voti e un premio per la tesi, poi pubblicata. E dopo i corsi di specializzazione negli Stati Uniti in paleontologia e paleoantropologia partecipò agli scavi di spedizioni internazionali. I suoi esordi in tv, come divulgatore scientifico, furono nei primi anni '90 prima alla Televisione Svizzera Italiana e poi su Telemontecarlo. Ma il grande successo è arrivato con le trasmissioni Rai: Superquark, Passaggio a Nord Ovest e Ulisse – Il piacere della scoperta.

# Con Goethe in Italia

# Mit Goethe in Italien

## Michaela Maria Langenstein

## Elisa Montessori

## Claudia Peill

 Casa di Goethe

### MOSTRA | 8.6 – 11.9.2016

Casa di Goethe Via del Corso 18 (Piazza del Popolo) Roma Tel: +39 06 32 650 412

[www.casadiagoethe.it](http://www.casadiagoethe.it) [info@casadiagoethe.it](mailto:info@casadiagoethe.it)

10.00 – 18.00 Chiuso il lunedì. Ingresso € 5,00, ridotto € 3,00

Tutte le domeniche, ore 11.00: visita guidata gratuita

# 1 MESE GRATIS ALL'ESTERO

chiamaci allo  
**066390300**

*Prenota  
il tuo esame  
di ammissione*

LIVING  
A DIFFERENT  
UNIVERSITY

ROMA | PARIGI | BERLINO | SALAMANCA | MELBOURNE | DUBAI | SAN PIETROBURGO | RIO DE JANEIRO | SHANGHAI



## SSML GREGORIO VII

Corso di Laurea in Mediazione Linguistica e Comunicazione Interculturale  
(Curriculum Interpreti e Traduttori) - DM 31/07/2003



Via Pasquale Stanislao Mancini, 2 - 00196 Roma - T. 066390300 | F. 06632853  
[info@ssmlroma.it](mailto:info@ssmlroma.it) | [www.gregoriosettimo.eu](http://www.gregoriosettimo.eu)

# UN INNO PER IL GIUBILEO

È un'inedita Ave Maria a fare da colonna sonora a questo Anno Santo. Il brano, finanziato dal mecenate malese Francis Yeoh, è interpretato dalla mezzosoprano inglese Carly Paoli

**F**inalmente anche l'Anno Santo ha la sua colonna sonora. Tutto merito di Mr Francis Yeoh, un mecenate malese che crede, e anche parecchio, nel potere delle note. Sì, perché nei giorni scorsi è stata lanciata una versione inedita dell'Ave Maria, composta da Romano Musmarra, con le parole di Grant Black e interpretata dalla mezzosoprano inglese (ma di chiare origini italiane) Carly Paoli, destinata a diventare un vero e proprio inno del Giubileo della Misericordia. Il risultato? Un brano suggestivo che è diventato anche il video ufficiale dei Cammini Giubilari, filmato da una troupe



**Carly Paoli, interprete dell'Ave Maria, è anche la fidanzata di Francis Yeoh.**

di dodici videomaker per la regia di Alberto Molinari. Le riprese hanno seguito il cammino di oltre duecento ragazzi che, all'alba del

primo maggio, (che, non a caso, è il mese dedicato alla Madonna), hanno percorso il Cammino Mariano attraversando Roma fino ad arrivare alla Porta Santa di San Pietro. Per rendere ancora più coinvolgente il tutto, poi, sono state utilizzate che delle immagini aeree di Castel Sant'Angelo, luogo di confluenza dei Cammini Giubilari. Ma c'è di più. Oltre che emozionante, infatti, questa Ave Maria è anche "buona". Il 50% del ricavato delle vendite del brano, disponibile sulle maggiori piattaforme musicali online, sarà devoluto a un'associazione benefica che sarà indicata dalla Santa Sede. Un progetto ambizioso che può contare

anche sull'aiuto di una personalità di spicco come Mr Francis Yeoh, coproduttore di alcuni eventi di Pavarotti&Friends, vecchia conoscenza della cultura tricolore per aver finanziato con un milione di euro il Teatro dell'Opera di Roma, nonché finanziato di Carly Paoli. «Le persone sono stanche di ascoltare messaggi, le parole hanno fallito. La musica parla a un livello più alto - ha detto l'imprenditore malese - supera divisioni di razza e cultura e con questa Ave Maria che il Vaticano ha scelto come colonna sonora ufficiale, abbiamo la possibilità di lanciare un messaggio di speranza universale».

**Effe**

## IMPIANTO GAS PER AUTO

**3 Anni**

555

€

**30,06,16**

**Autogas Italia Sequenziale 48Pin 4c**

**Chiavi in Mano**  
Officine Aderenti all'iniziativa

---

<p><b>Roma</b></p> <p>Borghesiana <b>Virgilio Antonio</b> 060791296</p> <p>Casalotti <b>Leone Claudio</b> 061908048 - leone.pascali@italgas.it</p> <p>Garbatella <b>Faselli Alessandro</b> 065758713 - info@gasgarbatella.it</p> <p>Grattarola <b>Mangani Bettino</b> 063362621</p> <p>Montesacro <b>Fasoli Giovanni</b> 062020114 - fasoli.giovanni@libero.it</p> <p>Monti Tiburtini <b>D'Erasmio Stefano</b> 064083163</p> <p>P.zza Navigatori <b>Sevacar</b> 06136427</p> <p>Pignone <b>Del Prete Alessandro</b> 062794962 - ado.autogas@italgas.it</p> <p>Piramide <b>Pulcini Marco</b> 067193836 - marco@libero.it</p> <p>Piscina <b>Angelucci Domenico</b> 068115266</p> <p>Prinivalle <b>Vendrelli Franco</b> 062012949 - franco.vendrelli@enel.it</p> <p>Re di Roma <b>Calli Gianni</b> 3395709825 - gcalli@norsystem@hotmail.it</p> <p>Salara <b>Del Prete Fabrizio</b> 3030184771 - autogasviterbo@gmail.com</p> <p>Salara <b>Tanzil Paolo</b> 3334822338</p> <p>Talenti <b>Giammusso Elia</b> 061185157</p> <p>Tor Cervara <b>Nigro Giuseppe</b> 062798138 - nigro_g@virgilio.it</p> <p>Torre Angela <b>Gallinelli Alessandro</b> 3488132268</p>	<p><b>Provincia di Roma</b></p> <p>Anzio <b>De Santis Marco</b> 069822567 - marco@autogasmefano.it</p> <p>Ariccia <b>Lazio Gas srl</b> 061424148 - info@laziogas.it</p> <p>Bracciano <b>Accagni Luigi</b> 050802187 - accagnilugi@elfca.it</p> <p>Colleferro <b>Nastromani Claudio</b> 069780567</p> <p>Fonte Nuova <b>Cardarelli Gino</b> 069023142</p> <p>Genzano di Roma <b>Fabrizi Roberto</b> 063020266</p> <p>Guidonia <b>Simoncini Francesco</b> 0714342112 - info@simoncinifrancesco.it</p> <p>Marina <b>Tambilli Fabrizio</b> 063367502</p> <p>Montano <b>Pacchiero Mauro</b> 063020139</p> <p>Netta <b>Lillo Altagrassa Carlo</b> 06967543 - cedingasauto@tin.it</p> <p>Netta <b>Lillo Brancato Antonio</b> 069671945</p> <p>San Cesario <b>Lazzari Maurizio</b> 3333732046</p> <p>Tivoli <b>Mattori Paolo</b> 0714311290</p> <p>Villaalba di Guidonia <b>Auto-Ra srl</b> 0714357530</p>	<p><b>Provincia di Frosinone</b></p> <p>Alatri <b>De Santa Luciano</b> 077504857</p> <p>Alatri <b>Santoro Alessandro</b> 0775442296</p> <p>Amaseno <b>Nicola Luigino</b> 3475270329</p> <p>Atina <b>Martini Pasquale</b> 0778612118 - martini@libero.it</p> <p>Cassino <b>Comazzi Domenico</b> 0776182054</p> <p>Cassino <b>Pontano Mariano</b> 0776390039</p> <p>Frosinone <b>Canali Milena</b> 0775679188</p>
<p><b>Provincia di Latina</b></p> <p>Latina <b>Brightoni Maurizio</b> 077374425 - mauriobrightoni@yahoo.it</p> <p>S. Croce Ferentino <b>Rasini Stefano</b> 0771770257 - ras_s@tin.it</p> <p>Torrioni <b>Filipi Cesare</b> 3384407126</p>		
<p><b>Provincia di Viterbo</b></p> <p>Soriano nel Cimino <b>Budi Fabrizio</b> 3488132268 - goffredo47@virgilio.it</p>		

**800-256587**

**Impianto Gpl " Autogas Italia Sequenziale 48Pin 4c " con Serbatoio Cilindrico e Collaudo M.C.T.C. al netto dell'Incentivo Ecologico**

Escluso Auto Sovralimentate - Iniezione Diretta - Diesel

**nice price nice price nice price nice price**

# VENDITA SPECIALE

dal 15 giugno al 30 agosto



Mobilnovo ospiterà una vendita straordinaria di arredi, lampade e complementi di esposizione

**CON SCONTI FINO AL 60%**

**TROVERAI PRODOTTI DI DESIGN A PREZZI INCREDIBILI !!**

**flow** **PAOLA ZENTI** **vitra.** **Rimadesio** **Knoll** **FLOS** **Artemide** **zanotta** **FOSCARINI**  
**FLUXFORM** **Veneta Cucine** **LEMA** **MAXALTO** **Varenna** **Kartell** **Poliform**  
**Minotti** **MODULNOVA** **R** **FontanaArte** **B&B ITALIA** **DEDON** **LAGO** **KETTAL**  
KITCHEN BATH LIVING

# In sella verso la redenzione

Come a Santiago, anche in Italia i pellegrini potranno usare la bicicletta per visitare i centri spirituali più importanti. E a metà giugno parte il ciclopellegrinaggio lungo la via Lauretana

**P**arte da Loreto per arrivare a Roma, passando per Tolentino e Assisi. È l'incarnazione moderna della via Lauretana, dal 14 giugno prima ciclovía del pellegrinaggio in Italia. La Federazione Ciclistica Italiana e l'Associazione Organizzatori Corse Ciclistiche hanno sempre avuto in mente l'idea di organizzare un'iniziativa straordinaria per il Giubileo. Il progetto originale doveva limitarsi a una gara non competitiva su due ruote tra il 2 e il 4 ottobre (giorno dedicato a San Francesco) per dare vita a una nuova edizione della Roma-Assisi. Poi, invece, l'idea è evoluta in qualcosa di più importante: un percorso di pellegrinaggio da affrontare in

bicicletta, sulle orme di quanto accade già da tempo per arrivare a Santiago de Compostela. Sì, perché il mezzo più utilizzato per arrivare al santuario spagnolo è proprio la bicicletta, e ora anche l'Italia avrà il suo percorso di pellegrinaggio sulle due ruote. L'inaugurazione è prevista per il 14 giugno, quando i partecipanti partiranno da Loreto con l'obiettivo di arrivare nella Capitale il 18 per assistere all'udienza generale del Papa in piazza San Pietro. Ma la ciclovía resterà attiva anche dopo il Giubileo.

## IL PERCORSO

Il ciclopellegrinaggio della via Lauretana è lungo 328 km e si snoda lungo quattro tappe.

Dal punto di partenza di Loreto (An) si arriva a Tolentino (Mc), sede della meravigliosa Abbazia di Fiastra, dopo 47km da percorrere lungo strade a basso traffico. Il giorno dopo, invece, sarà Assisi la meta da raggiungere, dopo la prova più dura della quattro giorni. Non per la distanza, ma perché per pedalare gli 86 km di questa tappa, i pellegrini partono dai circa 300 metri slm del comune caro a papa Sisto V, per salire a oltre 900, prima di ridiscendere verso la città dei santi Francesco e Chiara. La visione della basilica nella quale riposa

il santo serafico, soprattutto quando cullata dalla luce tenue tramonto, vale ogni stilla di sudore versata. Rinfrancati nel corpo e nello spirito, quindi, la mattina dopo i pellegrini partiranno alla volta di Amelia. E questi 83 km (quasi totalmente in piano) saranno una passeggiata dopo il tratto appenninico della seconda tappa. Sarà invece faticoso raggiungere la meta finale, piazza San Pietro a Roma. I 96 km dell'ultima tratta metteranno a dura prova soprattutto per la lunghezza del tragitto. L'udienza generale del Papa, però, sarà sicuramente sufficiente per ripagare degli sforzi fatti.

**Effe**



**Futura-onlus**  
*Fondazione Biomedica*  
[www.futuraonlus.org](http://www.futuraonlus.org)

## FONDAZIONE DI RICERCA BIOMEDICA E SCIENTIFICA

Aiutiamo il prossimo con **SCREENING GRATUITI** sui **MELANOMI** e **MALATTIE DELLA PELLE**

SCREENING BIOMEDICI APRILE - SETTEMBRE. CITTÀ: PORTO ERCOLE (GR) - POMEZIA - ICC A ROMA - GAETA - FONDI. CONVEGNO PER MEDICI E DERMATOLOGI A ROCCA DI PAPA. VERRANNO VISITATE COMPLESSIVAMENTE CIRCA 3000 PERSONE, ASSISTITE ANCHE CON CONSULENZE TELEFONICHE "IL NOSTRO MOTTO E IL SILENZIO" NO EMOLUMENTI PROIBITI RIMBORSI SPESE/GETTONI PRESENTE

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF**  
per scegliere, FEBBRAIO o LUGLIO SOLO dei risparmi. Per alcuni delle finalità è possibile indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario

Nome: *Alberto Rossi*  
Codice Fiscale del beneficiario: **07278491001**

Indirizzo: \_\_\_\_\_  
Codice Fiscale del beneficiario: \_\_\_\_\_

**AIUTA LA RICERCA SANITARIA  
A TE NON COSTA NULLA DONA**

il **5 X 1000** delle tue tasse a Futura Onlus - Fondazione Biomedica per la Prevenzione e la Ricerca Sanitaria

# ESTATE

SOTTO LE STELLE  
2016

**PARCO ASTRONOMICO**  
**OSSERVATORIO ASTRONOMICO**  
**DI ROMA**

**MONTE PORZIO CATONE (RM) - V. FRASCATI 33**

**VISITE GUIDATE**  
**PLANETARIO DIGITALE**  
**OSSERVAZIONI AL TELESCOPIO**  
**INCONTRI CON I RICERCATORI**

**DAL 10 GIUGNO AL 9 LUGLIO 2016**  
**OGNI VENERDÌ E SABATO**

**INGRESSO ORE 20:30**

**PRENOTAZIONE ONLINE OBBLIGATORIA**

[www.estrellasplanetas.org](http://www.estrellasplanetas.org)

**CONTRIBUTO DI PARTECIPAZIONE**  
**€ 5,00 A PERSONA**



# Il Rione delle sorprese

Dal barocchetto romano all'architettura fascista, passando per chiese del '500 e catacombe di duemila anni fa, la Garbatella è un luogo unico per capire Roma

Un cortile dello storico rione romano.

**N**ovantotto anni. Tanti ne sono passati da quando Re Vittorio Emanuele III posò la prima pietra della Garbatella, nell'attuale piazza Benedetto Brin. Ma il tempo è stato galantuomo con questo quartiere, nato borgata e diventato piano piano uno dei Rioni (il primo fuori le mura) più ambiti e a misura d'uomo della Capitale. Ideata come Concordia o Remuria, questa zona di Roma deve il suo nome alla proprietaria di un'osteria, la "garbata ostella", nota a tutti i fedeli che vi passavano nel corso dei loro pellegrinaggi delle Sette Chiese. La parte "vecchia" del Rione non tradisce le origini operaie dei suoi abitanti ma stupisce i visitatori per la singolarità dello stile architettonico. Garbatella nasce intorno a 62 lotti ispirandosi alla città giardino inglese e infatti, oggi, quelli che un tempo erano orticelli, sono giardini o spazi

comuni all'aperto. Il barocchetto romano è lo stile architettonico più tipico della zona, ma le sorprese dietro ogni angolo lo rendono un luogo magico per architetti, urbanisti o semplicemente turisti.

## LUOGHI SIMBOLO

Il tempo investito a Garbatella regala molte soddisfazioni. Il primo degli edifici iconici del quartiere è a pochi passi dalla Metro B (fermata Garbatella) ed è chiamato la Scoletta. Vecchia villa della nobiltà papalina nel Cinquecento, è un'opera dell'architetto Innocenzo Sabbatini datata 1919-22. Continuando la passeggiata verso piazza R. da Montecroce, si arriva alla Fontana Carlotta. Sembra essere stato questo il nome della "garbata ostella", al fianco della quale sorge la "scaletta degli innamorati", cantuccio prediletto delle coppie nel secondo dopoguerra. Continuando verso piazza Bonelli e superan-

do il busto di Carlotta con l'indicazione "La Garbatella", si arriva in via Card. Massaia. È qui che sorge il primo dei quattro Alberghi Suburbani. Sempre a opera del Sabbatini, tre di questi edifici del biennio '28-'29 vennero edificati a incastro grazie alla loro forma a Y (Albergo Rosso a parte dalla forma a bottiglia rovesciata). Nati per ospitare gli sfollati del centro di Roma, hanno accolto anche ospiti illustri, come il Mahatma Gandhi, che alloggiò nel Bianco nel 1931. Compresi tra via Borri e via De Jacobis, meritano attenzione i villini del Lotto 24. Chiamati "casette modello", sono 13 palazzine create nel 1929 per dimostrare che si potevano costruire abitazioni funzionali al progetto totale del quartiere, investendo solamente 8mila lire per ognuna di esse. Questa riuscita sperimentazione architettonica è un importante caso di studio e si affaccia su piazza Sant'Eurosia, par-

te integrante del cammino delle Sette Chiese e dimora della Chiesolella. È qui vicino che si incontrarono S.Filippo Neri e S.Carlo Borromeo. Lo testimoniano due medaglioni sulla parete dell'edificio di culto, costruito nel 1818 e nel quale interno sono presenti tre busti in gesso attribuiti al Canova. Proseguendo verso piazza Sauli, invece, incontreremo l'imponente scuola elementare Cesare Battisti, edificata in pieno Ventennio e caratterizzata da quattro aquile littorie che incombono sulla facciata. Superato il Lotto 8 e il suo Teatro Palladium, non si può terminare la visita a Garbatella prima di essere passati per Via delle Sette Chiese e per il Parco di Commodilla. Le Catacombe (IV sec. d.C.) al suo interno proteggono una delle testimonianze più importanti del passaggio dal latino al volgare, nella cornice di un affresco nella cripta dei Santi Felice e Adauto.

Effe



**DOTT. GIANLUIGI ROSI**  
Centro Medico AngioVascolare Europeo

# Le vene varicose si possono eliminare con la scleromousse eco-guidata

## Una nuova tecnica ambulatoriale che sostituisce completamente l'intervento chirurgico e rende possibile il trattamento a qualsiasi età



**I**l Dr. Gianluigi Rosi, medico chirurgo, da oltre 25 anni si occupa di angiologia, specialista in Francia presso l'Università di Grenoble, ci ha rilasciato un'intervista in cui illustra un nuovo rimedio, non invasivo, per la cura delle vene varicose che esegue dal 2003: la scleroterapia mousse eco-guidata.

**Dr. Rosi, quali si chi vengono le vene varicose, quali sono i sintomi e quali i rischi?**

Le vene varicose sono una patologia che colpisce il 60% delle donne ed il 40% degli uomini, la familiarità è molto importante ed è una patologia che può innescare con maggiore frequenza tra i soggetti che svolgono un'attività lavorativa che li costringe a stare per molte ore in posizione in piedi. È importante sottolineare che si tratta di una patologia invalidante e, quando non viene correttamente curata, può portare ad una trombosi venosa superficiale con conseguente compressione della circolazione e dello stato locale delle gambe.

**Quali sono i sintomi che devono indurre a preoccupare chi è affetto dalle vene varicose?**

Il soggetto che presenta una incompetenza venosa - così viene definita dal

punto di vista medico - presenta una sintomatologia caratterizzata da sensazione di pesantezza delle gambe, prurito che può portare alla formazione di eczema e alla conseguente, progressiva, lesione della pelle con ulcerazione cutanea. Quando insorgono queste manifestazioni, il problema non va sottovalutato, ma affrontato con tempestività.

**Dr. Rosi, come si può intervenire oggi e cosa è cambiato rispetto al passato?**

Mentre prima si interveniva solo chirurgicamente, oggi con la nuova procedura scleromousse eco-guidata, messa a punto nel 2000 insieme ad un gruppo di colleghi francesi, si riesce a ridurre le problematiche dovute alle complicanze delle vene varicose (trombosi venose superficiali, ulcere varicose, lesioni con rischio di emorragie superficiali, gambe pesanti dolenti nelle ore serali e notturne) senza effettuare alcun intervento chirurgico. Tale tecnica viene attuata ambulatorialmente, è praticata con successo da 14 anni in Europa e consente di ottenere ottimi risultati. Il personalismo sono estremamente soddisfatto dell'esperienza e, soprattutto, del riscontro entusiastico dei pazienti.

**Dr. Rosi, come si fa la diagnosi di vene varicose?**

La malattia venosa cronica viene valutata tramite una valutazione angiologica e con l'ausilio dell'eco-color-Doppler che mette in evidenza sia lo stato della funzionalità valvolare che il diametro del vaso venoso. La presenza di una incompetenza valvolare crea una alterazione del funzionamento del normale ritorno venoso con conseguente presenza di rami venosi collaterali, perforanti, venule e teleangiectasie che contribuiranno a provocare un danno tissutale (eczema varicoso) con formazione di lesioni trofiche (ulcere varicose) e successivo danno irreversibile e rischio di trombosi superficiale. Tale evoluzione porta a complicanze agli arti inferiori che possono rapidamente aggravarsi e causare invalidità e difficoltà nella vita quotidiana, sia nella persona giovane che in quella anziana.

**Dr. Rosi, ci può spiegare il trattamento di scleromousse eco-guidata?**



Prima



Dopo

innanzitutto il trattamento è ambulatoriale, senza alcun ricovero, senza anestesia e senza alcun utilizzo di bisturi. La schiuma, più efficace della forma liquida, viene iniettata con un ago e viene introdotta a diverse concentrazioni all'interno di un vaso venoso a seconda del suo calibro. Il diametro massimo può essere di 15 mm. Attraverso l'ausilio dell'eco-color-Doppler, la mousse viene iniettata rapidamente, in pochi secondi si diffonde, stazionando così la cicatrizzazione dell'endotelio della vena in maniera indolore, e si diffonde

senza limiti di età. Nelle persone anziane risolve parecchie situazioni di disagio nella vita quotidiana. Inoltre questa terapia ha un ulteriore vantaggio: può essere effettuata anche tra coloro che seguono una terapia anticoagulante. Le complicanze locali possono raramente verificarsi, ma si risolvono sempre ed assolutamente entro 7-15 giorni. È ovviamente controindicata per le donne in stato di gravidanza.

La mia esperienza e quella maturata dagli altri colleghi in Francia e in gran parte d'Europa, i protocolli già ampiamente



Prima



Dopo

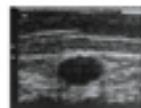


La Scleromousse Eco-guidata

in tutte le strutture varicose incompetenti. Questa tecnica in Francia ha sostituito l'atto chirurgico nel 80% dei trattamenti per vene varicose e nella mia esperienza sostituisce in maniera efficace la tecnica tradizionale chirurgica di stripping e crosssectomia. La schiuma inoltre fa utilizzare una ridotta quantità di principio attivo. La facilità di esecuzione, l'ottima efficacia del trattamento, la rapidità di esecuzione consentono di non interrompere la normale attività lavorativa, garantendo non da ultimo una completa autonomia di gestione. Va ricordato che tutti possono sottoporsi al trattamento,



Realizzazione della Schiuma



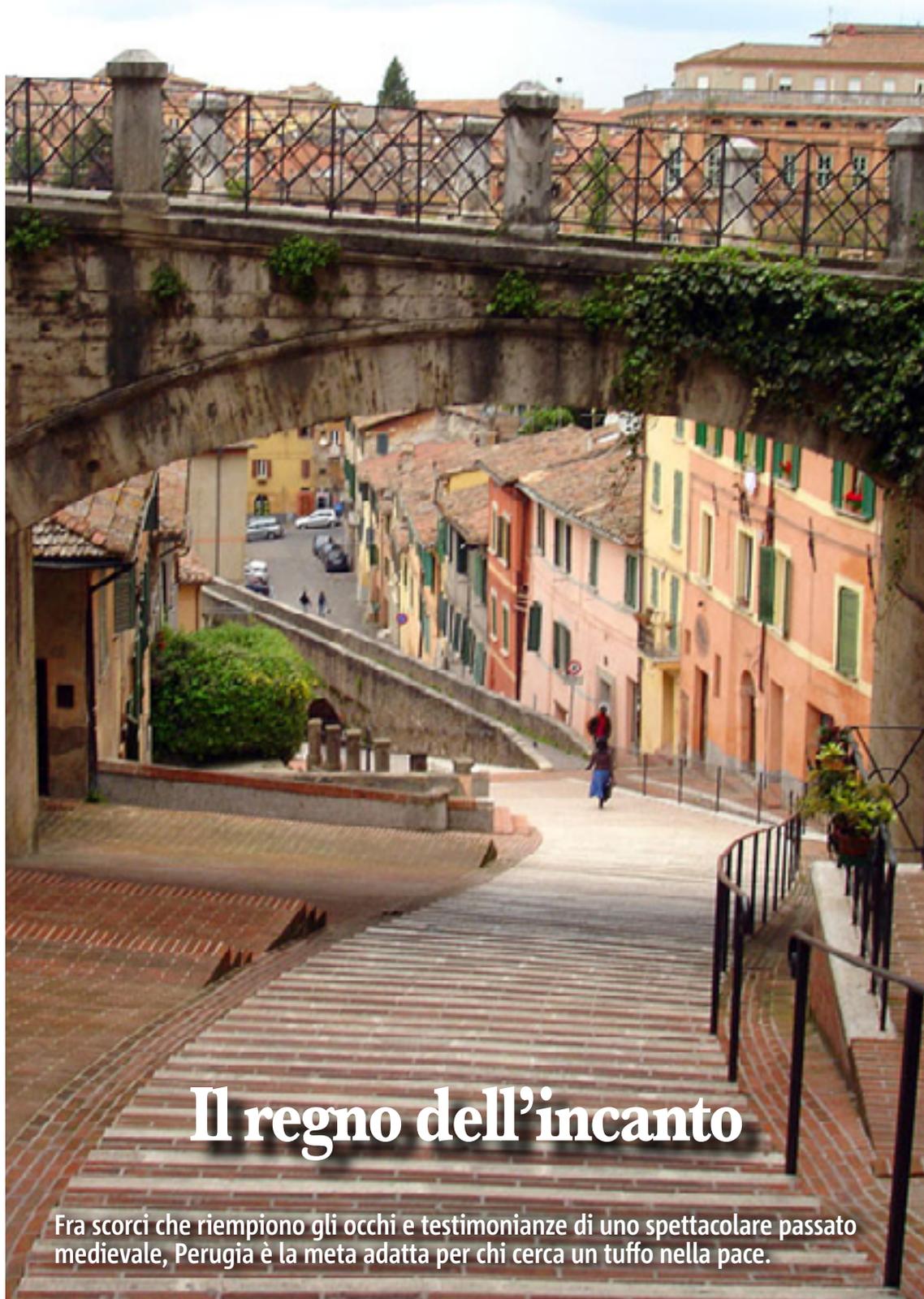
A) Vena varicosa pre trattamento  
B) Ago in vena eco-guidata  
C) Spesso della vena con mousse

testati, gli innumerevoli pazienti trattati con successo, i lavori scientifici presentati in innumerevoli congressi e convegni professionali e, infine, le ultime linee guida elaborate nel 2013, fanno considerare questa metodica molto efficace nel trattamento delle vene varicose, delle complicanze derivate anche rispetto alle altre tecniche non chirurgiche come il laser e la radiofrequenza. ■

**Dr. Gianluigi Rosi**  
tel. 337.640061  
[www.rosigianluigi.it](http://www.rosigianluigi.it)  
[rosiflebite@libero.it](mailto:rosiflebite@libero.it)

Uno scorcio  
di Via dell'Acquedotto

*Luoghi*



## Il regno dell'incanto

Fra scorci che riempiono gli occhi e testimonianze di uno spettacolare passato medievale, Perugia è la meta adatta per chi cerca un tuffo nella pace.

# Una città al bacio

Cucina saporita e invitate, panorami mozzafiato e un centro storico che è un autentico gioiello medievale. Ecco Perugia, la meta perfetta dai mille volti



**S**carpe basse e pedalare. Sì, perché camminare fra le stradine di Perugia vuol dire riempirsi gli occhi con una bellezza che travalica i confini del tempo. Il capoluogo umbro, infatti, è un autentico scrigno di suggestioni, un forziere che custodisce un insieme di edifici medievali, scorci mozzafiato e preli-

batezze culinarie capace di inebriare i sensi. E non è un caso che, nel corso dei secoli, la città sia riuscita a stregare semplici turisti e personalità illustri, da Dante Alighieri fino a Charles Dickens. Merito di una stratificazione temporale che tiene insieme testimonianze etrusche, romane e bizantine. Così, vista anche la poca distanza che la

separa dall'Urbe, ecco che Perugia diventa la meta ideale per un giorno (ma anche per un weekend) lontano dagli affanni della routine quotidiana. Punto di partenza per una visita all'antico Comune è senza dubbio piazza IV Novembre, autentico cuore pulsante della cittadina. Qui, infatti, confluiscono le cosiddette Vie Regali, ossia

le cinque vie principali che costituiscono il tessuto urbano. Al centro della piazza, spicca la Fontana Maggiore, il complesso costruito fra il 1275 e il 1278 per un fine ben preciso. Quale? Festeggiare la fine dei lavori dell'acquedotto che doveva portare l'acqua del Monte Pacciano fino al centro della città. Il progetto, ispirato allo stile

INFO  
info@urbinoitalibro.it

WEBSITE  
urbinoitalibro.it

TWITTER  
@Urbino

INSTAGRAM  
@bibliotecaideale

#Urbino2016

## URBINO E LE CITTÀ DEL LIBRO FESTIVAL

III EDIZIONE

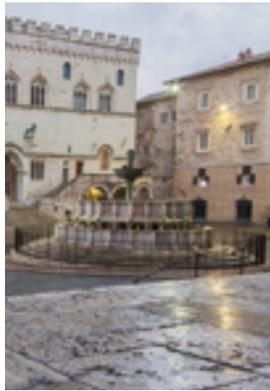
16—19 GIUGNO 2016

MICOL BELTRAMI  
CALCUTTA  
CRISTIANO CAVINA  
MATTEO CELLINI  
CONCITA DE GREGORIO  
ADRIANO DE VINCENTIS  
GOFFREDO FOFI  
GIORGIO FONTANA  
FABRIZIO GURINI  
VINICIO MARCHIONI  
BEATRICE MASINI

GIORDANO MEACCI  
CRISTIANA MENNELLA  
ROSSELLA MILONE  
ANTONIO PASCALE  
LAURA PUGNO  
DAVIDE REVIATI  
RICCARDO SINGALLIA  
ELENA STANCANELLI  
NADIA TERRANOVA  
ELENA VARVELLO



gotico, venne buttato giù da Nicola Pisano e dal figlio Giovanni, anche se vennero interpellati numerosi esperti (frà Bevignate da Cingoli per la parte architettonica, Rosso Perugini per la sezione bronzea superiore e Boninsegna Veneziano per la struttura idraulica). La fontana, costruita utilizzando la pietra di Assisi, si compone di due vasche concentriche sulle quali svetta una tazza di bronzo. A rendere speciale la struttura ci pensano 50 bassorilievi (che raffigurano i mesi dell'anno, i segni zodiacali, scene agrarie, arti e personaggi della Bibbia) e 24 statue. Ma non finisce qui. A dominare la piazza da una meravigliosa scalinata, infatti, ci pensa la facciata laterale della Cattedrale di San Lorenzo, impreziosita dal colpo d'occhio offerto dal suo marmo rosa. Progettato nel 1300 e portato a compimen-



La fontana maggiore.

to nel 1490, l'edificio di culto è una testimonianza della collaborazione fra molti dei protagonisti che sono riusciti a rivoluzionare l'arte italiana dell'epoca, dal Pinturicchio al Perugino passando per il Barocci.

A completare la splendida piazza gotica, poi, ci pensa il Palazzo dei Priori, maestoso esempio di palazzo pubblico al tempo dell'Italia dei Comuni. L'edificio deve

la sua forma irregolare alla complessità della sua fase realizzativa, iniziata nel 1293 e terminata nel 1443 dopo una lunga serie di rifacimenti e aggiunte. Oggi il palazzo è sede del Municipio, della Galleria Nazionale dell'Umbria, delle sale del Collegio della Mercanzia e del Collegio di Cambio. Proprio qui, poi, Pietro Vannucci (noto come il Perugino) e il Pinturicchio, hanno deciso di "regalare" alla città un proprio autoritratto. Nel momento di affrescare la sala del Collegio di Cambio, infatti, i due hanno mescolato le proprie figure fra quelle dei banchieri presenti. Altra meta obbligatoria è la Rocca Paolina, la fortezza che rappresenta una fetta importante di storia cittadina. La sua costruzione (iniziata nel 1540 e terminata nel 1543 sul progetto di Antonio da Sangallo il Giovane) è stata voluta fortemente da

papa Paolo III, diventando il simbolo del potere del pontefice sulla città che aveva osato ribellarsi. E per rendersene conto, basta pensare che la fortezza è costruita su quelle che un tempo erano le case dei Baglioni, la famiglia che aveva sollevato una rivolta contro il papa. Notevoli, infine, anche le delizie culinarie da assaggiare. Oltre alle succulente torte al testo (realizzate con un impasto di farina, acqua, sale e bicarbonato, cotte su un piano in ghisa e poi condite, fra l'altro, con prosciutto, salsiccia, verdure, porchetta e stracchino), vanno assaggiati anche gli strozzapreti al tartufo o alla norcina e la cioccolata artigianale. Senza dimenticare quelli che un tempo erano i "cazzotti", ossia i famosi "baci" inventati dall'ecclettica Luisa Spagnoli prima di dedicarsi ai filati e fondare la sua famosissima casa di moda. **Effe**

# Vittoria Colasanti

**SOLO FARINE BIOLOGICHE**

**SOLO ACQUA PURIFICATA**

**SOLO OLIO EXTRA VERGINE ITALIANO**



**TERNI - Piazza del Mercato, 33 INFO: 328.7382621**



“Madonna della Misericordia”, Raffaello Botticini, 1520 ca. Pinacoteca Nazionale, Bologna (attualmente collocata presso i Musei Civici di Imola) Foto per g.c. Musei Capitolini.

Si moltiplicano le iniziative che hanno per oggetto il tema del Giubileo Straordinario, l'Unione Cattolica Artisti Italiani ha premiato giovani talenti della pittura, fotografia e poesia. I Musei Capitolini ospitano una mostra su Mater Misericordiae e Opere Corporali, mentre a San Salvatore in Lauro sono protagonisti dipinti di '800 e '600. E Christo “impacchetta” i dvd per i Musei Vaticani

## L'Arte della Misericordia

**A**rte e fede, un connubio virtuoso in grado di veicolare il messaggio del Giubileo straordinario. È proprio questo lo spirito del concorso “L'Ucai per il Giubileo”. Lo scorso mese, infatti, l'Unione Cattolica Artisti Italiani ha premiato al convento domenicano di Santa Maria sopra Minerva i talenti che hanno saputo cogliere e trattare con grande sensibilità artistica il tema della Misericordia.

### L'INIZIATIVA

E ad aprire la cerimonia c'era anche Monsignor Fisichella, Presidente del Pontificio Consiglio per l'Evangelizzazione, che ha manifestato il suo plauso all'iniziativa: «Certamente

la bellezza resta la via privilegiata per l'evangelizzazione e sono contento che l'Ucai si sia fatta promotrice di questa anche in occasione del Giubileo Straordinario della Misericordia che stiamo celebrando». E a queste parole hanno fatto eco quelle di Antonio Urrata, direttore della Fondazione Ente dello Spettacolo: «È un evento unico nel suo genere, che offre una concreta opportunità a molti giovani di mettere in risalto la loro sensibilità artistica attraverso una personale visione della Misericordia». A selezionare i vincitori delle diverse categorie (pittura e disegno, fotografia, poesia, social) ci ha pensato una giuria d'eccezione, presieduta da Don

Valerio Pennasso, direttore dell'Ufficio Nazionale per i beni culturali ecclesiastici della Cei. Ma nel corso della manifestazione, che è stata condotta dall'attore Giovanni Scifoni, sono state presentate anche altre esperienze di misericordia, alcune delle quali interpretate dalle giovani allieve della Star Rose Academy, sotto la direzione di Claudia Koll. Il connubio tra arte e fede è stato poi valorizzato dall'esibizione di gruppi selezionati di ballerini e musicisti, tra i quali i giovani del Conservatorio di Santa Cecilia e dell'Orchestra Internazionale di Roma. Tutte le opere dei finalisti sono state esposte nel chiostro del convento, a testimonianza dell'impe-

gno degli artisti, che hanno voluto celebrare il Giubileo della Misericordia.

### LE MOSTRE

Ma il tema scelto da Papa Francesco per questo Anno Santo costituisce, a tutti gli effetti, il cuore del pensiero cristiano. E proprio per questo motivo è stato oggetto di tante opere d'arte di ogni tipo e i Musei Capitolini ospitano, fino al 27 novembre, una mostra dal titolo “La Misericordia nell'Arte. Itinerario giubilare tra i Capolavori dei grandi Artisti Italiani”, promossa da Roma Capitale - Sovrintendenza Capitolina ai Beni Culturali ed organizzata dal Centro Europeo per il Turismo e Cultura in occasione del Giubileo in-



Christo, *Wrapped DVD Case*. 2016. Foto © Musei Vaticani, Governatorato SCV.

detto dal Santo Padre, con il patrocinio del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e del Turismo. Il percorso espositivo è diviso in due sezioni, la prima ha come oggetto la Madonna della Misericordia. In questi spazi, un piccolo nucleo di dipinti testimonieranno della grande diffusione che il soggetto ebbe e tra questi si segnalano un dipinto di Niccolò Alunno, proveniente dalla Pinacoteca Comunale di Assisi, una tavola della fine del Quattrocento del Museo Diocesano di Orte, una tela di Jacopo Zanguidi detto Il Bertoja della Galleria Nazionale di Parma. L'opera più famosa di questo tema è il Polittico della Misericordia di Piero

della Francesca, che si trova a Borgo San Sepolcro, ma tanti sono stati gli artisti che l'hanno raffigurata, da Simone Martini a Lippo Memmi, da Bartolomeo Caporali a Pietro Perugino. L'altra sezione, invece, è incentrata sulle Sette Opere di Misericordia Corporali. Qui sono presentati i dipinti e le sculture che illustrano le varie opere misericordiose, tra cui si segnalano un bassorilievo di Pietro Bernini del Museo Nazionale di San Martino, la Carità di Guido Reni e un dipinto di Pierre Subleyras del Museo di Roma. L'opera più celebre e più esemplificativa del tema della misericordia è il dipinto che Caravaggio eseguì per il Pio Monte



Stanza della Segnatura - Scuola di Atene. Foto © Musei Vaticani, Governatorato SCV.

della Misericordia a Napoli nel 1606-1607, conosciuto come le Sette Opere di Misericordia. I due grandi capolavori di Piero della Francesca e di Caravaggio, per la delicatezza e l'importanza delle opere, saranno documentati attraverso pannelli didattici. Mentre ai Musei di San Salvatore in Lauro, fino al 27 settembre, c'è "Dialogo sulla Misericordia dal Seicento all' Ottocento", una mostra che coniuga l'arte con il Giubileo della Misericordia. Si tratta di un vero e proprio dialogo tra i quadri di provenienza russa e i capolavori provenienti da collezioni private italiane, racchiusi in un arco temporale che va dal Seicento europeo al grande Ottocento italiano. Tra i capolavori esposti ci sono La Deposizione di Pieter Paul Rubens, l'Annunciazione di Anton Raphael Mengs, L'Incredulità di San Tommaso di Anthonis Van Dyck, il Martirio di Santo Stefano di Pietro da Cortona, Il Cristo tentato di Domenico Morelli (mai più visto dalla Biennale del 1901), Le Due Madri di Luigi Nono (esposto per la prima volta in questa occasione dal 1886) e I Musicisti saltimbanchi di Antonio Mancini.

### "PACCHETTI" D'AUTORE

Ma Misericordia significa anche Solidarietà. E allora ecco che uno dei più grandi artisti pop del panorama internazionale mette a disposizione la sua arte per finanziare le opere di carità del Papa. Christo - celebre per avere realizzato "imballaggi" come quello di Porta Pinciana a Roma nel 1974 o del Reichstag di Berlino nel 1995 oltre a tanti altri - ha "impacchettato" il cofanetto per la serie in dvd "Alla scoperta dei Musei Vaticani". Il protagonista dell'opera, sulla copertina del cofanetto, è un personaggio della Scuola di Atene, il più celebre degli affreschi di Raffaello nelle Stanze Vaticane, il giovane cugino di papa Giulio II ritratto accanto ad Aristotele. L'opera 'master' è stata donata da Christo al Vaticano. Mentre gli altri trecento cofanetti "multipli", numerati e rigorosamente firmati dall'autore, saranno venduti dalla casa d'aste Christie's a mille euro a copia tra Londra, Torino, Milano e Roma. Il ricavato, per volere dello stesso Papa Francesco, verrà devoluto all'Ospedale pediatrico di Bangui, capitale della Repubblica Centrafricana.

Flavio Di Stefano



Rubens Pieter Paul, *Deposizione*, 1611 ca. - Foto per g.c. Edizioni Il Cigno.

# Rieti

## L'arte degli infioratori



Festa grande dal 24 al 26 giugno per la 45ª edizione dell'Infiorata del Sacro Cuore. L'ultimo weekend del mese, infatti, Poggio Moiano sarà invaso dai profumi e i colori delle migliaia di fiori che verranno usati per fare arte sacra. Oltre 300 metri di tappeti floreali saranno posti lungo la passeggiata del centro storico, in un percorso a ferro

di cavallo che da viale Umberto I passerà per via Garibaldi in attesa di concludersi in piazza Vittorio Emanuele. Qui si erge l'altare dove viene celebrato il rito religioso per cui è stata creata questa festa, nata come semplice lancio di petali ad accompagnare la processione del Corpus Domini e oggi diventata anche altissima forma d'arte.

## IL PALIO DEL VELLUTO

Atmosfere incantate a Leonessa per l'ultimo fine settimana di giugno quando, in onore della Fiera di S.Pietro e Paolo, la città tornerà indietro nel tempo per celebrare l'attività di tessitura locale. Il Palio del Velluto, infatti, nasce sei secoli fa e viene riproposto regolarmente dal 1997. Così, tra feste, tornei medievali, musiche, concerti, recite, cibo

dell'epoca, giocolieri e molto altro, Leonessa si vestirà a festa per rivivere i fasti dell'antico Palio. Apice della festa, naturalmente, la proclamazione della madonna del Sesto (l'equivalente della contrada) vincitore del torneo equestre. Da non perdere poi il Torneo della Palla Grossa e la Gara del Pane, riservata alle sole donne maggiorenti.



**GIUBILEO  
IN COMUNITÀ  
GIUGNO 2016**

### Giornata Mondiale Contro La Droga (26 Giugno)

21 Giugno 2016

ore 21:00 Don Giosy in concerto presso la comunità della quercia

23 giugno 2016

ore 21:00 Teatro della comunità presso la comunità della quercia "Coniugazione sentimentale del verbo essere"

25 giugno 2016

ore 16:30 Giubileo con il Card. Comastri e il Vescovo di Viterbo presso il santuario della quercia

01 luglio 2016

ore 20:30 **Caffeina Cultura** - tavola rotonda «Gioco d'azzardo: che fare?» (sala consiliare provincia di Viterbo)

**La partecipazione agli avvenimenti - È gratuita e aperta a tutti**



CEIS San Crispino - P.zza S. Lorenzo 6 - Viterbo - Tel 0761/22.07.91  
[www.ceis.viterbo.it](http://www.ceis.viterbo.it)

  
 Comune di Bolsena

  
 Associazione  
 Amici delle Ortensie


FESTA DELLE ORTENSIE

  
**BOLSENA**  
 CITTÀ DELLE ORTENSIE  
  
**2016**  
 17-18-19 GIUGNO  
  
  
 ORTENSIE,  
 PIANTE PER AMATORI  
 E COLLEZIONISTI,  
 LIBRI, CONFERENZE,  
 PERCORSI BOTANICI,  
 ITINERARI DI DEGUSTAZIONE  
 TRA DIMORE STORICHE  
  
[info@ortensie.org](mailto:info@ortensie.org)  
[www.ortensie.org](http://www.ortensie.org)

# Latina

## La grotta che sorprende

Si trova a Sperlonga la più recente delle antiche ville. Scoperta per puro caso nel 1957 durante la costruzione della strada litoranea tra Terracina e Gaeta, Villa di Tiberio è la faraonica dimora appartenuta all'Imperatore romano nel I secolo d.C. Nonostante alcuni degli edifici del complesso risalcano a una costruzione di almeno 100 anni prima, in piena epoca tardo-repubblicana (forse appartenuta ad Aufidio Lurco, bisnonno ma-

terno di Tiberio), il lungo portico a due navate e la grotta naturale furono aggiunte al complesso architettonico agli inizi del primo millennio.

È però la caverna la parte più affascinante di questa importante scoperta archeologica: la vasta cavità principale è preceduta da un'ampia vasca, riempita di acqua marina, al centro della quale sorge a sorpresa un'isola artificiale dove si svolgevano feste e pranzi estivi.



## L'altra prospettiva

Fino al 25 giugno, Antonio Petrianni mostrerà i suoi ultimi lavori al pubblico. Nato a Latina nel 1975, l'artista ha dedicato la sua intera carriera all'amore per l'immagine. Video editor di successo, presenterà nella AUS+GALERIE di Latina (in via Satrico 26) il suo progetto artistico "A" e l'installazione dello spazio espositivo darà vita a un percorso che inviterà il visitatore a osservare le immagini che si troverà di fronte in una maniera diversa, e più approfondita. Petrianni propone una selezione di fotografie accompagnate dalla proiezione di video, congiunti tra di loro da continui e reciproci

rimandi. Ma non solo. A dimostrazione che la vista può influenzare la nostra mente, i brani letterari di alcuni autori saranno proposti nella versione Braille. "A", di Antonio Petrianni, diventa così un'esperienza multisensoriale da non perdere, ma attenzione: si potrà visitare la mostra solamente su appuntamento. [www.ausgalerie.com](http://www.ausgalerie.com).



## AGRITURISMO LE CERQUETA



**Vi aspettiamo  
anche per le  
vostre cerimonie**

Raccomandato da  
**PaesMLine**

**tripadvisor**

Immerso nel magnifico paesaggio di uliveti Sabini è ideale per rilassarsi e dimenticare la quotidianità cittadina. Adorabili gli animali presenti nella fattoria, il cibo proposto è da vero agriturismo a Km zero, moderne tradizioni. Potete scegliere fra un menù fisso a soli € 25 oppure pranzare con menù alla carta. Vi aspettiamo! È gradita la prenotazione.

**Agriturismo Le Cerqueta - Poggio Molano (RI) - Cell. 335 36 66 45 - seguici su **

## La ciociarina nell'arte



Foto: [preszler.blogspot.com](http://preszler.blogspot.com)

Con Body Talk, Agnes Preszler torna a esporre le sue creazioni a Frosinone. Dal 13 al 24 giugno, nel Palazzo della Provincia di piazza Gramsci, l'artista verolana, di origini ungheresi, presenta una nuova selezione dei suoi dipinti. La sezione più affascinante è, come sempre, la collezione "La Ciocaria nell'arte dei maestri dell'800" dove l'artista inserisce

personaggi del folklore ciociaro nei contesti di quadri classici. La sezione, arricchita delle ultime creazioni della pittrice, è ancora più incentrata sul ritratto e la figura umana. Con orario continuato dalle 7.30 alle 19.30, Body Talk attende tutti gli amanti dell'arte, pronti a farsi toccare nell'anima dalle pennellate di questa mai troppo apprezzata ritrattista.

## I borghi di...Vini di torre cajetani

Arthur Schopenhauer diceva che "Chi non ama le donne, il vino e il canto, è solo un matto e non un santo". E a Torre Cajetani, lo sanno bene. Infatti il 18 e il 19 giugno l'Associazione Culturale "Tra Sogno e Realtà" torna a proporre DiVino Borgo. Una due giorni di cibo, musica e buon

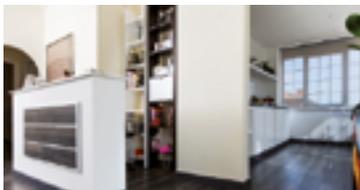
vino per scoprire e riscoprire gli angoli più suggestivi dell'antico borgo medievale della cittadina famosa anche per l'acqua di una sorgente locale. Qui infatti Papa Bonifacio VIII era solito soggiornare per curarsi dal "mal della pietra" (quelli che oggi chiamiamo calcoli).



studio

# Dr. Maurizio Otti

La **chirurgia estetica** all'avanguardia  
che coniuga esperienza, rispetto ed etica



**Medicina estetica - Chirurgia estetica - VASER Lipo**

**Studio Dr. Maurizio Otti Via Città di Cascia, 8**

Lun - Sab: 9:00 - 18:30 - Tel. 06 6930 4336 - [info@studiootti.com](mailto:info@studiootti.com)



[www.studiootti.com](http://www.studiootti.com)

# Tra cultura e passione

Dal 24 giugno al 3 luglio torna a Viterbo il Caffaina Festival che festeggia i dieci anni con dieci giorni di eventi all'insegna della cultura in tutte le sue forme

Molto più di un festival letterario. Molto più di una rassegna. Molto più di un cartellone. Il Caffaina Festival di Viterbo è una dieci giorni di incontri, dibattiti, rappresentazioni e musica. Un grande contenitore pop di cultura globale, idee, condivisione che dal 24 giugno al 3 luglio animerà il cuore storico di Viterbo per farlo pulsare al ritmo dell'arte, in tutte le sue forme. Ogni angolo della città viene attraversato da questo grande evento: decine di palchi all'aperto vengono allestiti nelle piazze, nei chiostrini, nei cortili e nei palazzi storici, per ospitare incontri con giornalisti e scrittori, dibattiti, reading teatrali, anteprime nazionali, letture sceniche, teatro per ragazzi, concerti, proiezioni, spettacoli, sonorizzazioni, mostre, esposizioni, degustazioni guidate. Un evento che dal 2007 richiama grandi nomi della cultura e migliaia di visitatori (400mila nella passata edizione) e che, quest'anno, ha scelto come tema ufficiale la passione, come intuibile dall'hashtag ufficiale del Festival, #unbacioinbocca, che trova il suo punto focale nel museo costruito ad hoc nelle stanze del Palazzo degli Alessandri che con "Mille volte e altre



cento: museo del bacio tra passione, cultura e magia" ospita un percorso immersivo nella storia del gesto d'amore più antico del mondo. A completare il quadro, il concorso fotografico nazionale, per sole immagini digitali o digitalizzate, dal tema: "Un bacio in bocca, Tutte le

sfumature della passione". Questo e moltissimo altro, dunque, nel Caffaina Festival 2016 che si presenta già ancora più ricco del solito e che si potrà seguire anche a distanza, grazie alla diretta straming sulla pagina ufficiale Facebook dell'associazione Caffaina. **Effe**



FONDAZIONE  
EXCLUSIVA

max&douglas B /  
REFLECTED

08 GIUGNO - 21 LUGLIO 2016 1 MOSTRA. 50 CELEBRITIES.  
1 WORKSHOP. 60 GIOVANI TALENTI.



# IL CONTINENTE DELLE MERAVIGLIE

Dopo due anni il Museo Etnologico Vaticano riapre i battenti con una mostra temporanea, accompagnata da uno splendido catalogo, che raccoglie alcune delle opere più rappresentative provenienti da ogni angolo del mondo

di **Andrea Romano**

Copricapo di piume con cantello, Tucano, Colombia Tardo XIX - Inizio XX secolo Corona: 25 x 80 x 88 cm; mantello : 88 x 58 cm. Foto © Musei Vaticani, Governatorato SCV.

**U**n bentornato che merita non una, ma ben due sorprese. Sì perché dopo una chiusura lunga due anni (dovuta ai lavori di ristrutturazione), il Museo Etnologico del Vaticano ha finalmente riaperto i battenti. Così, per celebrare nel migliore dei modi questo gradito ritorno, è stato messo a punto un regalo per gli appassionati d'arte. Quale? Una mostra e un catalogo da leccarsi i baffi. Così, a finire

sotto i riflettori è stato “Le Americhe. Le collezioni del Museo Etnologico”, il primo di una serie di cataloghi che andranno ad approfondire le raccolte etnografiche dei Musei Vaticani. Curato da padre Nicola Mapelli e da Katherin Aigner (edizioni Musei Vaticani), il volume è il frutto di uno studio che, dopo cinque anni di lavoro condotte sulle oltre 10mila opere presenti, è riuscito a operare un'ottima sintesi fra rigore scientifico e passione. Nelle 400 pagine

del catalogo, sfilano dunque 200 lavori dei popoli di tutto il continente americano, dall'Artico fino alla Terra del Fuoco. Tutto per dare voce a un mondo vivo e vitale. Ma c'è di più. La pubblicazione, infatti, raccoglie il monito espresso da Papa Francesco nell'Enciclica “Laudato Si” (nella quale si legge, fra l'altro, che “insieme al patrimonio naturale, vi è anche un patrimonio storico, artistico e culturale ugualmente minacciato... Perciò l'ecologia

richiede anche la cura delle ricchezze culturali dell'umanità nel loro significato più ampio”), ponendo l'accento sull'attenzione e la vicinanza della Chiesa verso tutte quelle popolazioni che si adoperano per preservare la propria cultura e il proprio ambiente naturale. Le opere dei continenti americani, che sono realizzate per lo più con del materiale organico, sono soprattutto lavori capaci di raccontare storie personali anche molto toccanti. Come quella di una



**PORTACI  
QUESTO RITAGLIO,  
PER TE  
IL 10% DI SCONTO**

**TAKE IT!  
FOR YOU  
DISCOUNT 10%**

[www.mammapizza.net](http://www.mammapizza.net)

Via BORGHESIANA, 253/259 - 00132 Centro Comm. TORRESINA - 00168  
Centro Comm. PETROCELLI - 00173 Via RAVENNA (Piazza Bologna), 32 - 00161



maschera proveniente dalla Terra del Fuoco, esposta al Museo, regalata al Papa quasi 100 anni fa. Dopo un secolo, padre Nicola Mapelli, responsabile del Museo, è riuscito non solo a ritrovare il villaggio, ma anche a mettersi in contatto con la figlia dell'uomo che inviò il dono, che per ringraziarlo ha creato un piccolo cestino di vimini, diventato a sua volta una delle opere in mostra nel Museo Etnologico.

#### IL MUSEO

Nelle scorse settimane lo spazio espositivo è stato riaperto al pubblico con un allestimento tutto nuovo. Ad inaugurare il rinnovato settore ci pensa la scritta "La Bellezza ci unisce". Non una frase qualsiasi, ma una cita-

zione della frase utilizzata da Papa Francesco nel suo libro "La mia idea di Arte", uscito per Edizioni Musei Vaticani Mondadori, dove il Pontefice afferma che "la Chiesa ha sempre usato l'arte per dimostrare la meraviglia della creazione di Dio e la dignità dell'uomo, creato a sua immagine e somiglianza. Per questo la bellezza ci unisce". La prima sala, quella dedicata alle esposizioni temporanee, si apre con un allestimento voluto per celebrare l'uscita del catalogo. A finire in mostra sono stati alcuni degli oggetti più rappresentativi di tutti i continenti fra quelli custoditi al Museo: ritratti dei nativi americani che vissero nel XVIII secolo, maschere africane, sculture dell'Oceania,

uno spettacolare copricapo in piume alto tre metri e proveniente dalla Papua Nuova Guinea, preziosissime ceramiche islamiche, un maestoso ricamo cinese in seta di oltre quattro metri, un capolavoro pittorico di Matsuoka Eikyu e una thanangka ricca di pietre preziose dono dell'attuale Dalai Lama al Beato Paolo VI nel 1973. Subito dopo, invece, si entra nell'area dell'esposizione permanente. Ad annunciarglielo è la grande scritta "1661", voluta per indicare l'anno di inizio della collezione del Museo. Da qui il visitatore potrà passeggiare fra le sezioni dedicate all'Australia, poi Indonesia, Cina (con sei meravigliosi dipinti del maestro Yun Shouping), Giappone (rappresentato



Thangka con Avalokitesvara, 1973  
Dono del XIV Dalai Lama Tenzin Gyatso al Beato Paolo VI Foto © Musei Vaticani, Governatorato SCV.



Penja, copricapo e due scettri.  
Nuova Britannia, Inizio XX secolo  
Popolazione Mekeo, Papua Nuova Guinea. Foto © Musei Vaticani, Governatorato SCV.

da produzioni raffinate che spaziano dalle xilografie alle pitture, passando per ceramiche e armature di samurai) e la Corea (che viene "messa in mostra" tramite vasi di ceramica intarsiati o la delicata corona rituale in lacca dorata realizzata in crine di cavallo).



# APOF

**Patologi Oltre Frontiera O.N.G.**

**SCEGLI PATOLOGI  
OLTRE FRONTIERA PER IL TUO**

# 5 X 1000

**Sostieni la lotta contro  
il cancro nel Sud del mondo.**

Patologi oltre Frontiera ONG Sede: Via Padova, 55 20127 Milano  
redazione@apof.eu \_ direttivo@apof.eu  
segreteria : Tel. (+39) 0362.385779 Mail to: segreteria@apof.eu

**E' SEMPLICE**

1. Compila il Modello 730, il CUD o il Modello Unico.
2. Firma nel riquadro "Sostegno del volontariato e delle altre organizzazioni non lucrative di utilità sociale..."
3. Indica il Codice Fiscale di Patologi Oltre Frontiera:

## 940 513 802 70

Il 5x1000 può essere destinato anche da chi non compila la dichiarazione dei redditi, perché titolare di un solo reddito da lavoro dipendente o di una pensione.

Basta consegnare una scheda, in busta chiusa, allo sportello di un ufficio postale, bancario oppure a un intermediario abilitato alla trasmissione telematica (commercialista, CAF, etc.). E' necessario indicare sulla busta "DESTINAZIONE 5X1000 IRPEF", il Codice Fiscale, il cognome e nome del contribuente.

  
SUZUKI

Way of Life!

# GLI OPPOSTI SI ATTRAGGONO



## SUZUKI BALENO. La ragione incontra l'emozione.

Chi ha detto che in un **design** attraente non possano trovare spazio **355 litri** di bagagliaio? E che un'auto da 112 cavalli e motore **BoosterJet**, non possa esserci anche in versione **ibrida** con tutti i suoi vantaggi? E che la **tecnologia** all'avanguardia My Drive non possa essere anche **semplice** da usare? Da oggi, con Suzuki Baleno gli **opposti si attraggono**.



HYBRID

3 PLUS | CONSUMO CICLO COMBINATO  
EMISSIONI CO2 CICLO COMBINATOConsumo ciclo combinato (l/100km) da 4,0 a 4,7. Emissioni CO<sub>2</sub> ciclo combinato (g/km) da 93 a 109.

## AUTOSPORT

Divisione AUTOIMPORT S.p.A. dal 1957  
autosportsuzuki.com

Centro Principale e Test Drive

Via Salaria 745 (Aeroporto dell'Urbe) Tel. 0688648329

- Via Salaria 745 (Urbe) Tel. 0688648329
- Via delle Tre Fontane 170 (EUR) Tel. 065922202
- Via Veturia 49 (Alberone) Tel. 06784601
- Via Tiburtina 1166 (GRA usc.13) Tel. 064116177

# Cosa vedere a Roma giugno

Dalla Street Art di Banksy in mostra a Palazzo Cipolla fino all'inedita raccolta di opere che raccontano lo svilupparsi dell'arte caricaturale dal Seicento al 1849. Nel mezzo, una originale esposizione dedicata al concetto di marchio nell'antichità: il Made in Roma



Entrata carnevalesca.

## La caricatura a Roma

Noto per essere l'artista più influente del barocco, il Bernini è stato anche un pioniere della caricatura. Ed è proprio per esporre i ritratti irriverenti di questo e altri artisti italiani, che il Museo di Roma Palazzo Braschi ospita "L'arte del Sorriso. La caricatura a Roma dal Seicento al 1849". Esattamente 120 opere per mostrare la nascita e l'evoluzione di questa branca dell'arte. Già presente in alcune produzioni di Leonardo, Annibale Carracci e del già citato Bernini, la caricatura esplose nel Settecento per colpire bonariamente il singolo personaggio. Pier Leone Ghezzi, l'architetto pontificio Carlo Marchionni e il suo allievo Giuseppe Barberi, sono i tre artisti che più degli altri hanno trasformato la satira in

arte. Rammendatrici di calze, Papa Benedetto XIV e il cardinale Gonzaga, passando per servitori gobbi, diplomatici e venditori ambulanti, nessuno è stato risparmiato da questi caricaturisti, che ci hanno donato un prezioso spaccato sociale dell'epoca, esposto fino al 2 ottobre a Palazzo Braschi. Dall'Ottocento, invece, la vignetta satirica soppiantò i caricaturisti sulle pagine di giornali (di stampo socialista e anticlericale) come il romano Don Pirlone. Potrete ammirarne alcune copie nel Museo di Roma.

### MADE IN ROMA

Il "marchio" nasce insieme alla civiltà. Loghi, trademark e grandi firme, infatti, circondavano la vita degli antichi romani come accade a noi al giorno d'oggi. Ed è per raccontarlo a tutti che nasce MADE in Roma. Fino al 20 novembre al Museo dei Fori Imperiali.



### Guerra, Capitalismo & Libertà

Banksy arriva in Italia. Curata dalla "Fondazione Terzo Pilastro – Italia e Mediterraneo", la mostra "Guerra, Capitalismo & Libertà" sarà a Palazzo Cipolla fino al 4 settembre. E il nome dell'esposizione non è stato scelto a caso, perché sono proprio questi i temi più cari al re degli street artists. Differenziatosi da tutti i suoi colleghi, unendo il graffiti writing allo stencil, l'artista anonimo più famoso al mondo si prende la Capitale mostrando circa 150 opere, provenienti da collezioni private internazionali, in un contesto no-profit dalla forte componente didattica. Dal lunedì alla domenica, dalle 10 alle 21.



Banksy, Girl with balloon. Photo © Dario Lasagni

# Appuntamenti

# Arte

# Oltre alla Porta c'è di più

La Cattedrale di San Pietro a Frascati è stata scelta per ospitare la Porta Santa della diocesi tuscolana. Importante luogo di culto dal Seicento, la chiesa custodisce tre preziose opere d'arte

“**I**nizia il tempo del grande perdono”. È con queste parole che Papa Francesco, aprendo la Porta Santa della Basilica di San Giovanni in Laterano, ha fatto capire che questo sarebbe stato un Giubileo straordinario, in tutti i sensi. Sì, perché per la prima volta sono stati aperti gli usci verso la Salvezza in tutte le diocesi del mondo e non poteva mancare all'appello la Cattedrale di San Pietro a Frascati. Lo scorso 13 dicembre, l'intero corpo sacerdotale diocesano, accompagnato da religiosi e laici, ha sfilato da piazza San Rocco a



Cattedrale di San Pietro, Frascati.

piazza San Pietro. Presenti anche i sindaci di Frascati, Grottaferrata, Rocca di Papa e il vice sindaco di Rocca Priora, dopo la solenne apertura della Porta Santa, il vescovo Martinelli

ha celebrato la santa Messa per i centinaia di fedeli presenti. È in questo modo che il Giubileo è ufficialmente iniziato anche nel comune romano, ma non è solo per avere l'indulgenza plenaria che consigliamo una visita a questo luogo di culto.

## TRE PERLE NASCOSTE

La Cattedrale di San Pietro è stata consacrata nel 1636 e di nuovo nel 1949, dopo gli imponenti lavori di restauro imposti dal bombardamento alleato americano durante la Seconda Guerra Mondiale. Perduti per sempre gli affreschi interni, è rimasto intatto l'altorilievo marmoreo dell'altare mag-

giore. Eseguito nel 1612 da Pompeo Ferrucci, rappresenta Cristo che consegna le chiavi del Paradiso a San Pietro. Un importante crocifisso ligneo, databile intorno all'inizio del secondo millennio è invece conservato perfettamente nella seconda cappella a destra. Ma è egualmente degno di nota anche il più recente monumento funebre a Carlo Edoardo Stuart. Figlio del re d'Inghilterra Giacomo III, fu stroncato da un ictus a Roma nel 1788 e qui fu sepolto fino alla morte di suo fratello, Enrico Benedetto Stuart, vescovo di Frascati.

Luciano Luca Grassi



## Lotto per un sogno Lotto per mille diritti

### Otto per mille dell'Unione Cristiana Evangelica Battista d'Italia

**"Porteranno ancora frutto nella vecchiaia; saranno pieni di vigore e verdeggianti!"**  
(Salmi 92,14)

Lotto per mille dignità. Lotto per la dignità delle nostre nonne e dei nostri nonni. Dignità di vivere la loro età circondati dal rispetto e dai sorrisi di chi vede in loro una risorsa da valorizzare e non un peso da sopportare. Gli anziani, con la loro storia, memoria e sagacia, ci insegnano oggi sul nostro rapporto con il passato e ci aiutano a costruire il nostro rapporto con il futuro.

Le chiese battiste in Italia, da sempre impegnate nella cura degli anziani, li sostengono nel loro cammino e cercano di rendere leggero il peso degli anni.

**"La terra produsse della vegetazione, delle erbe che facevano seme secondo la loro specie e degli alberi che portavano del frutto avente in sé la propria semenza, secondo la loro specie. Dio vide che questo era buono."** (Genesi 1,12)

Lotto per mille diritti che sappiamo salvaguardare anche ad ambienti lotto per mille città con aria pulita e quartieri verdi in cui crescere sani, tutto in difesa del più deboli. Lotto per la tutela degli animali e della terra. Lotto per un ambiente più verde e più giusto, che privilegia il commercio locale e sia solidale in quello internazionale; lotta per sostenere la creatività del sapere e il software libero. Per i battisti in Italia ecologia ed economia sono campi in cui la fede cristiana diventa concreta.

**"Quando qualche straniero abiterà con voi nel vostro paese, non gli farete torto"**  
(Levitico 19,33)

Lotto per mille migranti, nostre sorelle e fratelli, che sopravvivono a un duro viaggio per fuggire dalle guerre, disastri ambientali, persecuzioni religiose.

Bastano alla porta di un'Europa che vogliamo casa accogliente, non fortasse insuperabile.

Persone disposte al duro lavoro pur di scegliere l'opportunità per un futuro migliore.

**SOSTIENI ANCHE TU IL NOSTRO IMPEGNO**



Unione Cristiana Evangelica Battista d'Italia (UCEBI) - Piazza San Lorenzo a Livorno, 21 - 05139 Livorno - Tel. 051 583124 - 054872261 - 06 91289431 - Codici Postal: 01128/11081 - [www.ottomillebattista.org](http://www.ottomillebattista.org)

LOTTO PER MILLE ALLE CHIESE BATTISTE, UNA SCELTA PER I DIRITTI DI TUTTI, NON PER FINANZIARE UNA RELIGIONE



# VENDITA DIRETTA

QUARTIERE EUR - ARDEATINO  
VIA DELLA CECCHIGNOLA 223/223a

## ULTIME DISPONIBILITA'

VILLINI  
A PARTIRE DA

# € 355.000

PRONTA CONSEGNA

MINIMO ANTICIPO

VENDITE GARANTITE DA FIDEJUSSIONE D.L. 122

## CERTIFICAZIONE ENERGETICA CLASSE A



CENTRO RESIDENZIALE  
**PARCO  
DELLE MUSE**

**APPARTAMENTI**

CONSEGNA FEBBRAIO 2016

POSSIBILITA' BOX E POSTO AUTO



A PARTIRE DA  
**€ 172.000**

**UFFICIO VENDITE  
APERTO SUL POSTO**

VIA DELLA CECCHIGNOLA 223/223a

DAL LUNEDI' AL SABATO

ORE 9.30/19.00

MERCOLEDI' E DOMENICA

ORE 9.00/13.00

**06.50.21.247  
331.70.69.978**

[www.parcodellemuse.it](http://www.parcodellemuse.it)  
[info@parcodellemuse.it](mailto:info@parcodellemuse.it)



## *Diritti dell'infanzia e dell'Adolescenza: ancora tanta strada da fare*

**HelPeople Foundation ONLUS** partecipa ai lavori del Gruppo di Lavoro per la Convenzione sui Diritti dell'Infanzia e dell'Adolescenza (Gruppo CRC) ed ha contribuito attivamente alla redazione del 9° Rapporto 2015-2016, documento pubblicato in un'occasione speciale: il 25° anniversario dalla ratifica della Convenzione ONU sui diritti dell'infanzia e dell'adolescenza in Italia, avvenuta il 27 maggio 1991 con la Legge 176/1991.

Sebbene sia trascorso un quarto di secolo, il Rapporto evidenzia come tanti principi enunciati nella CRC non abbiano ancora trovato piena applicazione nel nostro Paese e le 143 raccomandazioni contenute alla fine dei vari paragrafi di cui si compone il documento fanno riflettere su come il cammino che resta da percorrere sia ancora lungo.

Particolarmente interessante appare la "fotografia" che il Rapporto offre sul mondo dell'adolescenza. Sono 2.293.778 gli adolescenti dai 14 ai 17 anni che vivono in Italia, di questi

186.450 sono stranieri. Trascorrono le loro giornate con il telefonino in mano (il 92,6 %); fanno uso di alcol, tabacco e cannabis (63,4%), conoscono il sexting, l'11,5% di loro gioca d'azzardo on line e oltre il 50% ha subito azioni di bullismo e/o cyberbullismo; 7.000 di loro vivono in comunità, con molte incertezze sul loro futuro dopo il compimento del 18esimo anno. Studiano, ma molti di loro abbandonano dopo la scuola dell'obbligo, soprattutto gli alunni disabili. Il 2,2%, infatti entra, suo malgrado, a far parte della categoria dei "NEET" (not in education, employment or training), ovvero quei giovani che non studiano e non lavorano, e non sono inseriti in un percorso di formazione. L'Istat ne ha contati addirittura 2 milioni nel 2014, circa il 24% dei giovani tra i 15 e i 29 anni. Certo è che l'Italia è anche tra i paesi europei con il più alto tasso di dispersione scolastica: il 15% dei ragazzi tra 18 e 24 anni ha conseguito al massimo il titolo di scuola media. Nel 2015, l'8,4% degli adolescenti tra i 14 e i 17 anni ha partecipato ad associazioni culturali, ricreative o di altro tipo; e il 9,7% ha svolto attività gratuite in associazioni di volontariato (nel 2014 erano l'8,6%).

Il Rapporto evidenzia anche come le politiche per l'adolescenza si trovino in una sorta di marginalità e indeterminazione, fra quelle dedicate all'infanzia e quelle rivolte ai giovani.

Molte le criticità che emergono, a partire dall'aspetto istituzionale: gravi lacune si riscontrano sotto il profilo della Governance delle politiche a supporto dell'infanzia e degli adolescenti. Numerose leggi sono ancora ferme in Parlamento: basti citare, per la loro rilevanza, la riforma del sistema di protezione e accoglienza dei Minori stranieri non Accompagnati e l'acquisizione della cittadinanza per i minorenni di origine straniera, ancora disciplinata dalla legge del 1992.

Il Gruppo CRC, inoltre, sottolinea la carenza di dati certi, completi fra loro e comparabili in riferimento alle complessa situazione delle persone



di minore età fuori dalla famiglia di origine. Dati incerti si hanno anche sui minori adottabili e sulle coppie disponibili ad adottare, visto che da 15 anni manca una Banca Dati nazionale.

In ambito sanitario ci sono ancora grandi disparità a livello territoriale, con le regioni del Sud fortemente penalizzate, sia nell'accesso ai servizi che nell'accesso alla prevenzione.

Alla luce di questa istantanea a tratti allarmante, il Gruppo CRC

sottolinea la necessità di interventi educativi qualificati, che coinvolgano sinergicamente e congiuntamente gli attori del cosiddetto "quadrilatero formativo" (famiglia, scuola, istituzioni, Terzo Settore) e, allo stesso tempo, attivino le risorse dei ragazzi e delle ragazze ponendoli al centro di ogni processo decisionale e di crescita che li riguardi. Solo così si può attuare quel cruciale passaggio che porta a vedere l'adolescenza come risorsa anziché come problema.

### **Il Gruppo CRC**

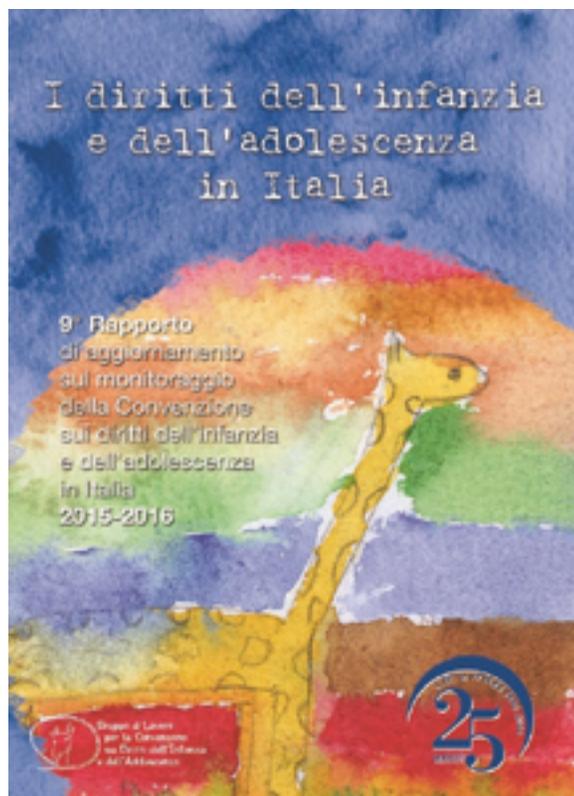
Il Gruppo CRC è un network, coordinato da Save the Children Italia ed è composto da 91 soggetti del Terzo Settore che da tempo si occupano attivamente della promozione e tutela dei diritti dell'infanzia e dell'adolescenza nel nostro Paese.

Il Gruppo CRC pubblica ogni anno un Rapporto di aggiornamento sul monitoraggio della CRC, in occasione dell'anniversario della ratifica della Convenzione in Italia (27 maggio).

L'ultimo Rapporto approfondisce 50 tematiche che ricalcano i raggruppamenti dei diritti della CRC.

Il documento completo è scaricabile dal sito:

[www.gruppocrc.net](http://www.gruppocrc.net)



**Dona il tuo 5x1000 a HelPeople Foundation onlus Codice Fiscale 02796490619**

# IL FURGONE DEL GUSTO

A trarre i maggiori benefici dal transito dei pellegrini è lo street food, autentica passione del momento che, anche grazie ai variopinti "truck", riesce a fornire pasti sfiziosi e di qualità

**C**i è voluto un poco, ma alla fine le tanto attese ricadute positive sull'economia sono arrivate. Soprattutto per quanto riguarda il centro storico della Capitale. Così, mentre il numero dei pellegrini che hanno fatto visita alla Città Eterna in occasione del Giubileo straordinario ha superato quota otto milioni, aprile e maggio sono stati i mesi della ripresa. Una tendenza che ha riguardato in special modo la ristorazione. Anzi, un particolare tipo di ristorazione. In linea con una tendenza che si sta consolidando in tutto il Paese (e non solo), infatti,



a crescere è stato soprattutto il giro d'affari del cosiddetto "Street Food" del I Municipio. Dai panini alla pizza, passando per i gelati e la pasta da "asporto", in questi ultimi mesi si è registrato un boom per i cibi mordi e fuggi, quelli che si

possono consumare senza essere costretti ad interrompere una passeggiata. E non è un caso, dunque, che solo a Borgo Pio ci siano la bellezza di 33 esercizi commerciali che forniscono a pellegrini e amanti del genere una serie di piatti da "strada".

## LECCORNIE SU RUOTE

La crescita dello street food, tuttavia, negli ultimi anni è stata sospinta dalla moltiplicazione dei "food trucks", gli ormai mitici camioncini itineranti che in un lampo sono pronti a trasformarsi in attrezzatissime cucine specializzate. Una proliferazione che, inevitabilmen-

te, ha portato anche a una moltiplicazione dell'offerta, sempre più sensibili a quelle che sono le eccellenze della cucina regionale (e anche internazionale), a volte povera ma sempre semplice e dal gusto speciale. Dalla pizza farcita fino alle panelle, passando per le prelibatezze della cucina sarda, per i churros, le olive ascolane al tartufo, il baccalà, gli hamburger gourmet, il sushi, il kebab fino al meglio della pasta made in Italy o con i sapori tipici della Capitale, i menù serviti da ogni singolo "truck" è talmente particolare da soddisfare anche i palati più esigenti.

**Effe**



dalla  
tua parte  
contro la  
malasana

La Tua salute è un bene prezioso.  
Se un medico o una struttura sanitaria commette un errore, hai il diritto di essere risarcito, moralmente e economicamente.

Periplo Familiare è l'Associazione alla quale le vittime di errori sanitari possono ricorrere per avere giustizia e ottenere un risarcimento.

Se pensi di essere vittima di un errore sanitario, chiamaci. Sapremo consigliarti.

Per appuntamenti

**800 210708**

[www.periplofamiliare.it](http://www.periplofamiliare.it)



periplofamiliare

# SHAKESPEARE IN ROME

Un cartellone d'eccezione per il tredicesimo anno di attività del Globe Theatre di Villa Borghese che quest'anno vedrà sul palco anche Gigi Proietti, ideatore del progetto e direttore artistico

**P**untuale come ogni anno, e a quattrocento anni dalla morte di Shakespeare (23 aprile 1616), torna l'appuntamento con il ricco programma del Silvano Toti Globe Theatre di Roma. Per la stagione 2016 si è scelto di privilegiare quei testi che, oltre ad un'ambientazione italiana, hanno come asse portante la giustizia e l'esercizio della legge, temi sempre attuali che oggi più che mai può essere interessante osservare attraverso la lente di ingrandimento fornita dal Bardo. E proprio per le celebrazioni del quattrocentenario shakespeariano, il palinsesto



del Globe Theatre ha in serbo una graditissima sorpresa, un evento atteso da anni: per la prima volta, infatti, Gigi Proietti salirà sul palco di Villa Borghese nelle vesti di attore per un omaggio a Shakespeare. Ma il sipario si apre già il 23 giugno con *Lear - La storia*. E poi, in calendario, ci sono anche

nuovi allestimenti come *Il mercante di Venezia* di Loredana Scaramella e *Il racconto d'inverno* di Elena Sbardella. Tutto affiancato agli spettacoli cult delle passate stagioni come *Sogno di una notte di mezza estate* di Riccardo Cavallo che festeggia quest'anno dieci anni di repliche; *Romeo*

e *Giulietta* con la regia di Gigi Proietti e *Il Re Lear* di Giuseppe Dipasquale. Inoltre, tornano in programma la *Bedouin Shakespeare Company* con un nuovo spettacolo in lingua inglese *The Tempest* per la regia di Chris Pickles e i *Sonetti d'amore*, un viaggio tra i più bei versi di William Shakespeare con l'ideazione e la regia di Melania Giglio. Nel corso della stagione in programma anche il laboratorio per attori *Macbeth*. I contagiati dalla morte a cura di Daniele Salvo. Per info: Tel. 060608 (tutti i giorni ore 9.00-21.00) e [www.globetheatreroma.com](http://www.globetheatreroma.com)

**Flavio Di Stefano**

**ABINVEST**<sup>®</sup>  
IMMOBILIARE

Via Monte Zebio, 32 - Roma  
tel. 06/3220999 r.a.  
fax 06/3612001  
[www.abinvest-immobiliare.it](http://www.abinvest-immobiliare.it)



Gioscia-Peretti-Canto

dall'8 Giugno  
per due settimane

Via del Governo Vecchio 43. Roma



# SULLA ROTTA DELLE MERAVIGLIE



Cecilia Metella. Foto Bartolomeo Mazzotta

L'Appia Antica è la meta ideale per passeggiare o pedalare fra alcuni gioielli fuori dal tempo.

Dal Mausoleo di Cecilia Metella fino a Capo di Bove, ecco le gemme da visitare nel tratto iniziale della "Regina Viarum"

**U**no scenario capace di togliere il respiro. Da più di duemilatrecento anni. Sì, perché il fascino dell'Appia Antica cresce di pari passo con lo scorrere del tempo. E per rendersene conto, basta concedersi una passeggiata lungo la strada simbolo di una civiltà intera. Così, con le belle giornate alle porte, la "Regina Viarum" rappresenta una ghiotta occasione per trascorrere un pomeriggio

all'aria aperta camminando (o pedalando) fra sentieri lastricati, e testimonianze di un passato così grande che continua a riempire il presente.

## CECILIA METELLA

Punto di partenza è il Mausoleo di Cecilia Metella, situato al III miglio dell'Appia Antica, a circa trecento metri a sud del complesso di Masenzio. Il sepolcro, dedicato a una nobildonna della quale si sa ancora pochissimo, è stato costruito fra il 30 e il

10 a. C. e rappresenta uno dei fiori all'occhiello dell'archeologia romana. Difficile, infatti, trovare nell'Urbe dei monumenti funerari di dimensioni simili. «Le tombe erano collocate sulle strade per far rivivere il defunto negli occhi dei vivi – spiega Bartolomeo Mazzotta, archeologo della Soprintendenza dei Beni Archeologici di Roma – e poi rappresentava un vero e proprio status sociale. Le famiglie ricche facevano a gara per compra-

<b>IMPRESE FUNEBRI</b> Via Tommaso Fortificca 40 - 00179, Roma Via Arcaia 68 - 00183, Roma info@servizifunebrichiericoni.it		<b>Cellulare</b> 3293686582		Numero Verde Gratuito <b>800 34 78 22</b>		<b>www.servizifunebrichiericoni.it</b> <b>CHIERICONI®</b> Dal 1946					
<b>SERVIZIO PER INUMAZIONE</b> <i>comprensivo di</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Autofunebre Mercedes</li> <li>- Cassa per inumazione completa di imbottitura, simbolo religioso e targa portanome</li> <li>- Disbrigo pratiche anagrafiche</li> </ul> 		<b>SERVIZIO PER CREMAZIONI</b> <i>comprensivo di</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Autofunebre Mercedes</li> <li>- Cassa per cremazione completa di imbottitura, simbolo religioso e targa portanome</li> <li>- Disbrigo pratiche anagrafiche</li> </ul> 		<b>SERVIZIO PER TUMULAZIONE</b> <i>comprensivo di</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Autofunebre Mercedes</li> <li>- Cassa per tumulazione completa di imbottitura, eseso in altro simbolo religioso e targa portanome</li> <li>- Disbrigo pratiche anagrafiche</li> </ul> 		<b>€ 850,00</b> Il prezzo include gli oneri fiscali		<b>€ 990,00</b> Il prezzo include gli oneri fiscali		<b>€ 1.080,00</b> Il prezzo include gli oneri fiscali	



Terme Capo di Bove. Foto Bartolomeo Mazzotta.

re i terreni al margine delle vie per dimostrare la propria opulenza». La tomba si presenta come un alto cilindro rivestito da una serie di lastre di travertino, che poggia su un basamento quadrato. All'interno, invece, è presente una camera sepolcrale conica aperta sulla sommità con un oculus, che custodiva il corpo della ricca matrona romana, probabilmente nuora di Marco Licinio Crasso, membro, insieme a Cesare e Pompeo, del primo triumvirato del 59 a.C. Ma non finisce certo qui. A dare una seconda vita al Mausoleo, infatti, ci ha pensato la famiglia Caetani che, nel 1302, decise di fortificare la costruzione, obbligando così i viandanti a pagare il pedaggio per accedere alla strada. Dopo aver acquistato i terreni che costituivano la località chiamata Capo di Bove (per il fregio

con teschi di bue che decora il mausoleo), fece innalzare una cinta muraria con all'interno una chiesa, un palazzo e un torrione. Una parte della fortificazione, oggi, ospita al proprio interno il Museo dell'Appia, una raccolta di statue, sarcofagi, iscrizioni e rilievi provenienti dalla Regina Viarum. Le sorprese, però, non sono ancora finite. Nel 1999, infatti, durante gli scavi per la costruzione dei bagni in vista del Giubileo, è stato scoperto un giacimento di basalto, la pietra che riveste l'Appia Antica, frutto dell'ultima eruzione del vulcano laziale, risalente a 260 mila anni fa.

#### CAPO DI BOVE

Al IV miglio, poi, è situato un altro polo di eccellenza. Si tratta di Capo di Bove, un'area di circa 8600 metri quadri che in precedenza era

stata adibita a villa privata (con tanto di piscina esterna). Almeno fino al 2002, quando la Soprintendenza Archeologica e il Ministero per i Beni e le Attività Culturali decisero di acquistarla esercitando il diritto di prelazione, dato l'interesse archeologico dell'area, trasformando la struttura nell'unico cancello aperto sull'Appia. L'edificio principale è stato trasformato in un centro in grado di ospitare uffici, conferenze, eventi culturali, ma anche l'Archivio e la Biblioteca di Antonio Cederna, il padre del movimento ambientalista in Italia che tanto si è battuto per la tutela dell'Appia Antica. Eppure l'edificio, che sorge sulla cisterna romana che alimentava le terme, è soprattutto un luogo dedicato alle mostre. In esposizione, infatti, non ci sono solo le foto che testimoniano i successi della Soprintendenza nella lotta all'abusivismo edilizio che aveva deturpato l'area, ma anche una serie di reperti archeologici da stropicciarsi gli occhi. Come i due tubi di piombo rinvenuti nei pressi del sepolcro dorico al IV Miglio. «Quando li abbiamo trovati – racconta Bartolomeo Mazzotta – qualche operario si è spaventato perché pensava che si trattasse di un ordigno inesplosivo. Invece, una volta aperti, abbiamo

scoperto che custodivano le lettere che due amanti si erano scambiati fra il 1926 e il 1927. Allora – aggiunge – per un tradimento c'era anche il carcere. Così questi due innamorati hanno deciso di mettere fine alla loro storia e hanno sotterrato le lettere che si sono scambiati». Fogli che, arrivati intatti fino a noi, ci restituiscono i sospiri di un amore lontano, scandito da parole ormai fuori dal tempo. «Se potesse misurare – si legge - la dolce commozone, l'incanto, la bellezza dell'istante in cui le mie mani stringono i suoi scritti, in cui il mio cuore si prepara, con indicibile ansia, ad ascoltare le sue più desiderate parole, comprenderebbe pienamente la mia riconoscenza per la consolazione che ancora vuol serbarmi scrivendomi». Uno scavo nel giardino della villa, poi, ha portato alla luce un impianto termale del II secolo d.C.. Della struttura rimangono decine di ambienti, pavimentazioni a mosaico e in marmo colorato, vasche, l'impianto fognario e porzioni dei rivestimenti in lastre di marmo. A rendere tutto più fruibile, poi, ci pensa "Verba Appia", l'app che racconta la regina viarum attraverso testi originali basati su fonti storiche, ricerche archeologiche e con il supporto di musica e suoni.

Effe

tagliando 5%



di Vincenzo Perri

**Specialità Alimentari Calabresi**

Via Casilina 73/75 - 00182 - Roma

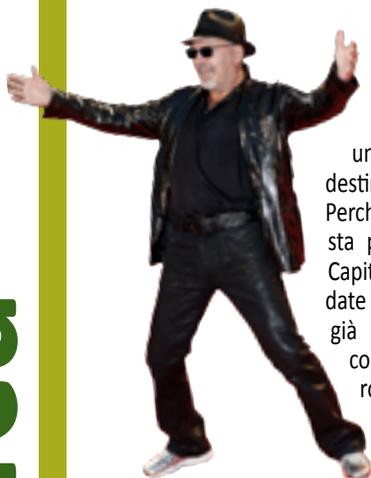
Tel. 06/7021258 - Cell. 371 1483511

[www.lacalabriaal75.it](http://www.lacalabriaal75.it) - [info@lacalabriaal75.it](mailto:info@lacalabriaal75.it)



tagliando 5%

## La combriccola del Blasco torna a Roma



Allacciate le cinture, si parte. All'Olimpico sta per materializzarsi una serie di eventi destinati a fare epoca. Perché il Live Kom '016 sta per infiammare la Capitale per quattro date che promettono già spettacolo. Sarà, come al solito, un rock 'n' roll show alla maniera del Blasco. Ma sta-

volta per sentire dal vivo Vasco l'unico teatro possibile sarà Roma. Si parte con la doppietta di mercoledì 22 e giovedì 23, poi due giorni per riprendere il fiato e scatenarsi domenica 26 e lunedì 27. A sessanta-quattro anni suonati, il rocker di Zocca ha ancora fiato e voglia di far scatenare la folla di fedelissimi che non ha mai smesso di amarlo. Per-

ché, generazione dopo generazione, Vasco ha scandito le tappe della vita di mezza (e forse anche più) Italia. E ancora oggi il suo successo non accenna a diminuire. "Sono innocente ma..."; "Guai"; "Quante volte" e "Il blues della chitarra sola" continuano a incendiare gli spiriti dei suoi fan. E il meglio deve ancora venire.

### ESORDIO OLIMPICO PER LAURA PAUSINI



È uno degli eventi più attesi dell'intera stagione musicale romana. Laura Pausini, sabato 11 luglio, delizierà la Capitale con un live imperdibile. Proprio così, perché allo stadio Olimpico, per la sua "prima volta" nello stadio romano, una delle artiste italiane più amate nel mondo ha voluto accanto a sé Biagio Antonacci, l'amico fraterno, il cantautore con il quale condivide una collaborazione storica.

### 50 ANNI DI POOH

La storica band suonerà il 15 all'Olimpico per un live che celebra tutta la loro carriera.



### Architetto Francesca Romana Angelini

Via Emilio Greco 23, 00127 Roma tel: 06.52831459

[www.FRArchistudio.it](http://www.FRArchistudio.it) [www.FRArchistudio.com](http://www.FRArchistudio.com) mail [F.Angelini@archiworld.it](mailto:F.Angelini@archiworld.it)

Si riceve solo su Appuntamento

## Fiducia e professionalità Le fondamenta di ogni progetto

Lo studio associato dell'Architetto Francesca Romana Angelini è uno studio in cui ciascuno si sente accolto da una squadra di professionisti che ha come punti cardinali la competenza, la serietà e l'affidabilità. Uno studio, questo, attivo da più di quindici anni in quello che a Roma tutti conoscono come il "quartiere dei fumetti" (ossia la zona Torrino sulla Colombo) e specializzato nell'ambito tecnico del supporto all'edilizia a 360°. I professionisti offrono infatti consulenze su tutti i campi del settore, dallo studio di fattibilità alle pratiche dell'applicazione del piano casa o a quelle sulla legge per il recupero dei sottotetti. La forza di questa realtà risiede non solo nei prezzi accessibili a tutti e nella presenza e disponibilità dei professionisti, ma anche e soprattutto nell'ottima conoscenza legislativa che gli stessi hanno del settore perché è facile in ambiti simili iniziare lavori e progetti per poi scoprire che non si è a norma e che tutto va in fumo. Assieme all'Architetto Francesca Romana Angelini lavorano altri tre architetti e un amministrativo; al loro fianco operano inoltre validi consulenti tecnici, per questo chiunque si rivolge allo Studio avrà sin da subito un quadro chiaro sulla fattibilità o meno della sua richiesta. "Fiducia" è la parola chiave del team guidato dall'Architetto Angelini perché "un architetto deve essere come un medico ossia una persona di fiducia". Parole queste dette da chi sostiene anche che architetti si nasce perché è un'attitudine che si ha sin da piccoli e si sviluppa attraverso il bisogno di esprimere la propria creatività. Inoltre il segreto di uno studio specializzato in un campo complesso come quello dell'edilizia è nascosto anche nella storia singolare di Francesca Romana Angelini che, appena laureata, ha iniziato a lavorare in un cantiere scoprendo in quel mondo il suo "parco divertimenti". Negli anni l'architetto ha poi seguito master e specializzazioni sulle normative unendo così alla fine il divertimento alla passione per lo studio e l'approfondimento. Insomma un binomio davvero inscindibile e perfetto capace di creare le migliori condizioni sul mercato per attrarre una clientela esigente e alla ricerca di soluzioni che uniscano estetica e funzionalità.

*Ci aiuti a finire la*

# CASA A COLORI?



**SCEGLI DI DESTINARE IL TUO 5X1000  
AD AGOP ONLUS**

perchè i bambini con malattie oncologiche  
possano ricevere assistenza in un casa su misura per loro.

**CODICE FISCALE 07273560586**

[www.agoonlus.com](http://www.agoonlus.com) | [www.lacasaacolori.it](http://www.lacasaacolori.it)



**IN PROVINCIA DI RIETI** La struttura è parte di un'azienda agricola che punta sui prodotti genuini e della tradizione

# Atmosfera unica all'agriturismo Borgodoro

Un luogo speciale sui colli della Sabina in cui riscoprire il piacere dell'ospitalità, del cibo salutare e dei paesaggi senza pari

Non poteva trovare un nome più appropriato l'agriturismo e azienda agricola Borgodoro. Questa struttura, immersa nel verde dei dolci colli della Sabina, è infatti un vero e proprio gioiello, in grado di racchiudere quanto di meglio offrono queste terre: un patrimonio fatto di paesaggi incontaminati, prodotti tipici e un'atmosfera davvero unica, in cui scoprire o riscoprire ritmi di vita lontani dalla frenesia quotidiana.

## ACCOGLIENZA SPECIALE

Caratteristiche che la gestione familiare dell'agriturismo Borgodoro sa esaltare al meglio, unendo alla passione per la vita "di campagna" anche una grande capacità di accoglienza e ospitalità.

D'altronde, l'atmosfera speciale di questo luogo si respira immediatamente, non appena ci si avvicina alla dimora, ristrutturata con cura, che si trova in cima ad una collina circondata da vigneti, oliveti, alberi da frutta e campi ben coltivati a mais e grano. Un posto in grado di trasmettere a colpo d'occhio un senso di pace, nonché una location perfetta in cui riscoprire i sapori semplici dell'ospitalità, per ritagliarsi una pausa dallo stress quotidiano e "ricaricare le batterie" attraverso un mix perfetto di passeggiate nella campagna, buona tavola e convivialità.

## UN BORGO SUGGESTIVO

Tutto questo è possibile anche grazie all'attività della struttura, che si trova in via Vocabolo Campana a Magliano Sabino, in provincia di Rieti, che si sviluppa in due direzioni che si uniscono poi tra loro per garantire un'esperienza davvero unica a chiunque voglia raggiungere questo borgo speciale.

Si parte dall'offerta agrituristica, con cinque appartamenti in cui ogni detta-

glio è perfettamente curato, dai mobili d'antiquariato che adornano le stanze fino ai comfort previsti per ogni alloggio, a cui si affianca un'osteria nella quale gustare formaggi, salumi, marmellate e dolci, tutto rigorosamente realizzato in casa.

Questo perché la tenuta Borgodoro è anche un'azienda agricola che si estende su una superficie di circa 20 ettari coperti da oliveti e vigneti e dove vengono coltivati ortaggi, legumi, insalate, verdure varie, bulbi ed erbe aromatiche: prodotti che vengono poi utilizzati per i genuini piatti portati in tavola per gli ospiti.

Un ricco panorama di prodotti che anno dopo anno si arricchisce di nuove specialità, dalla pasta con semola di grano duro alle confetture, solo per citarne alcune, che possono essere acquistate direttamente sul posto e che a breve saranno disponibili anche attraverso il sito internet della struttura ([www.borgodoro.com](http://www.borgodoro.com)). Una produzione indipendente, a dimostrazione della qualità e della genuinità della proposta.

## GESTIONE FAMILIARE

A completare il tutto, un altro "ingrediente" fondamentale che è parte integrante della capacità dell'agriturismo Borgodoro di conquistare i visitatori: la gestione familiare. Perfettamente in linea con la "filosofia" che regge l'attività, i proprietari accolgono i clienti facendo riscoprire loro il piacere di un'ospitalità carica di genuinità, proprio come i loro prodotti. Per finire, da non dimenticare che l'agriturismo Borgodoro non è solo un luogo incantevole, ma anche il punto di partenza ideale per escursioni e visite in località davvero indimenticabili.

Il comune di Magliano, in cui sorge la struttura, è infatti situato sul confine tra Lazio e

Umbria, ed è considerato la porta di ingresso della Sabina. Da qui si può partire alla scoperta di borghi senza epoca, seguendo itinerari che si perdono tra opere d'arte di immenso valore e paesaggi mozzafiato. Si possono visitare, per esempio, la città sotterranea di

Narni, ma anche chiese, eremi, rocche e castelli che in questa zona abbondano. Lasciandosi così affascinare da un'atmosfera unica e suggestiva che anche l'agriturismo Borgodoro riesce a racchiudere, si potranno vivere le tante manifestazioni che la primavera porta in dote.

## DOVE SI TROVA

### UN ANGOLO DI PARADISO

L'agriturismo Borgodoro si trova a Magliano Sabino, in provincia di Rieti, in via Vocabolo Campana



*Agriturismo Borgodoro*



Via Vocabolo Campana S.n.c. - Magliano Sabino - Rieti 02046 Italia  
Tel. +39 393 9098718 - e-mail: [info@borgodoro.com](mailto:info@borgodoro.com) - [www.borgodorodispensa.com](http://www.borgodorodispensa.com)

# Teatro



Photo: Alessandro Dobić.

## L'ora del Rosario

Il mattatore torna sul palco. Dal 18 al 27 giugno Fiorello sarà al Teatro Sistina per un one man show alla sua maniera. Due ore di spettacolo puro e serrato, che spaziano tra monologhi, musica, duetti a sorpresa e gag a ripetizione, con il consueto spazio lasciato all'improvvisazione. Spiazzante e imprevedibile, lo show man siciliano fa il suo ingresso in scena vestito da sacerdote, con un chierichetto al suo fianco, entrando dalla platea e con una musica da chiesa che precede l'apertura del sipario. E dopo aver vestito i panni del prete, si cala in quelli dell'uomo qualunque alle prese con le paturnie della vita quotidiana e in quelli di un Romeo troppo innamorato.



Tutte le strade riportano a Roma. E così, dopo quattro anni di assenza dalle scene e a quattordici dal suo debutto al Gran Teatro di Roma, torna sul palcoscenico Notre Dame de Paris, il musical firmato da Riccardo Cocciante e tratto dal classico di Victor Hugo. Fino al 25 giugno il capolavoro che ha fatto innamorare tutta Italia e non solo sarà al Centrale del Foro Italico. E l'occasione è anco-

ra più ghiotta perché torna il cast originale. Nei panni di Esmeralda e Quasimodo ancora una volta Lola Ponce e Giò Di Tonno. Ma ci saranno anche Vittorio Matteucci, che interpreta Frollo; Leonardo di Minno, Clopin; Matteo Setti, Gringoire; Graziano Galatone, Febo e Tania Tuccinardi, che interpreta Fiordaliso. Notre Dame de Paris, un'alchimia unica, e forse irripetibile, che porta innanzitutto la fir-

ma inconfondibile di Riccardo Cocciante per le musiche, definite da tutti sublimi; e con le parole, che raccontano una storia emozionante, scritte da Luc Plamondon e, nella versione Italiana, da Pasquale Panella; le coreografie ed i movimenti in scena sono curati da Martino Muller; i costumi sono di Fred Sathal e le scene di Christian Ratz; diretti magistralmente dal regista Gilles Maheu: un team di artisti di primo livello che hanno reso quest'opera un assoluto capolavoro. E tutto ebbe inizio al Palais des Congrès di Parigi il 16 settembre 1998, e fu subito trionfo. Quattro anni dopo, David Zard produceva la versione italiana con l'adattamento di Pasquale Panella: il 14 Marzo 2002, al Gran Teatro di Roma, costruito per l'occasione, si teneva la "prima" di quello che sarebbe stato il musical dei record; un'emozione che, da allora, ha "contagiato" circa tre milioni di persone. Un successo travolgente non solo in Francia e in Italia. Notre Dame de Paris è stata rappresentata anche in Inghilterra, Svizzera, Russia, Cina, Giappone, Corea, Canada, e in decine di altri paesi, ovunque un record di presenze di pubblico senza precedenti, e la marcia trionfale continua e non si arresta.



Delicious Italian Street Food

# PANINO DIVINO

Panini Vini Merende

Troverai solo prodotti italiani con eccellente rapporto qualità prezzo, vasto assortimento di vini e prodotti artigianali



**LA TUA PAUSA GOURMET IL PANINO CHE VUOI TU!**

*Finocchiona di cinta senese, Pecorino toscano, Insalata fresca*



Via dei Gracchi, 11/A, Roma - tel.: +39 06.39737803  
 e-mail: info@paninodivino.it - www.paninodivino.it  
 www.facebook.com/Panino-divino-da-Riccardino

## Partnership tra Roma e Waze

Roma servizi per la mobilità e Waze, l'app leader nel settore dell'infomobilità, pubblicheranno sulle rispettive piattaforme i dati sul traffico in tempo reale

Roma servizi per la mobilità è riuscita ad entrare nel programma Connected Citizens, piattaforma che fornisce un quadro internazionale d'insieme sul traffico in tempo reale. La chiave di volta è stato l'accordo, dopo quello redatto con Moovit, che Rsm ha sottoscritto con l'app gratuita Waze che ormai vanta oltre 50 milioni di utenti in tutto il mondo e ben 65 partnership con aziende del settore. L'obiettivo è mettere in rete tutte le notizie che arrivano a Waze dagli automobilisti con quelle quotidianamente elaborate dalla Centrale della mobilità dell'agenzia Roma servizi. Mediante Waze, si potranno lanciare degli annunci sullo stato della circolazione stradale, soprattutto in caso di eventi a forte impatto sulla viabilità, come cortei, manifestazioni, blocchi del traffico causa smog. Secondo Carlo Gomez, responsabile europeo di Waze "questa è una grande occasione per portare l'Italia nella "piattaforma globale" e migliorare le informazioni sul traffico. Il mercato italiano è un obiettivo strategico per Waze.



L'accordo firmato con Roma servizi per la mobilità è importante – prosegue Gomez – in quanto l'Agenzia si è dimostrata un ottimo partner tecnologico ma soprattutto proiettato nel futuro. Ci auguriamo che questa intesa possa stabilire un rapporto di lungo termine tra Waze e Roma servizi per la mobilità". Waze, inoltre, garantisce alti livelli di privacy. Un algoritmo, infatti, permette

di garantire la qualità e l'attendibilità delle informazioni fornite dagli automobilisti nel totale anonimato. Secondo Marco Maria Medaglia, presidente e ad di Roma servizi per la mobilità "questo accordo è il primo di una lunga serie che permetteranno alla Capitale di diventare un punto di riferimento importantissimo per quanto riguarda la diffusione di dati sulla viabilità".

# Sicurezza sulla Pontina via ai lavori

La Regione Lazio dichiara guerra alle buche sulla via Pontina. E sempre in entrambe le direzioni, saranno messi in sicurezza anche svincoli e segnaletica stradale

Sono in corso i lavori per la messa in sicurezza di svincoli e manti stradali della SR 148, che dai dati ufficiali sugli incidenti, risulta essere una delle la strada più pericolose d'Italia. I cantieri sarebbero dovuti partire a fine maggio, ma in vista della Festa della Repubblica del 2 Giugno, per non intralciare la viabilità, l'Astral, che gestisce la Pontina, ha fatto slittare di qualche giorno i lavori partiti lunedì 6 giugno. Si lavora in massima parte nelle ore notturne, tra le 22 e le 6. Di mattina i cantieri sono attivi solo per quel-



le poche lavorazioni impossibili a farsi di notte con orario 7,30 – 17,30 ma sulla carreggiata.

giata opposta al flusso veicolare più congestionato. Il primo obiettivo sarà la messa in sicurezza di manti stradali svincoli e segnaletica orizzontale e verticale. Si tratta di due finanziamenti diversi stanziati dalla Regione Lazio. La messa in sicurezza di svincoli e segnaletica è partita, mentre il bando per i manti stradali è già pubblicato sulla Gazzetta ufficiale e i cantieri termineranno entro un mese dalla data di inizio lavori assicura l'Astral. Con l'occasione è stato anche disposto il taglio dell'erba ai bordi della carreggiata.

## Elisoccorso: a Roma sei nuove aree di atterraggio lungo il GRA

Salvare molte vite e ridurre massicciamente il caso traffico, quando, lungo il Grande Raccordo Anulare, la circolazione si blocca in caso di incidenti con feriti gravi. Sono gli obiettivi delle sei nuove aree di atterraggio per le eli-ambulanze realizzate dalla Regione. Sono dislocate in punti strategici del GRA, in entrambe le direzioni. L'esercitazione di inaugurazione ha visto protagonisti Polizia Stradale, Anas, Ares 118 e Elitalia spa.



Un passo molto importante sul fronte dei soccorsi ai feriti visto che ogni anno sul GRA si registrano circa 1500 sinistri.

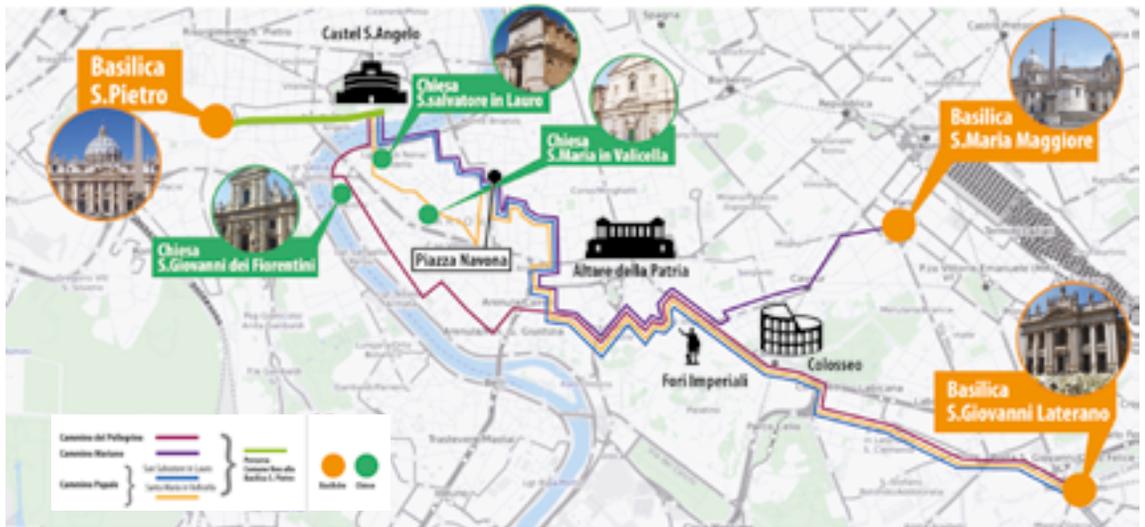
## Botticelle: con il caldo nuove regole per tutelare la salute dei cavalli

Fino al 15 settembre in caso di temperature superiori ai 35 gradi i cavalli dovranno essere tenuti a riposo tra le 13 e le 17 e quindi per le "carrozzelle romane" sarà stop alla circolazione. Botticelle ferme fino alle 18 anche in caso di giornate con un livello 3 di rischio del bollettino del sistema di sorveglianza del Dipartimento nazionale della Protezione Civile. Sono i nuovi criteri, già in vigore, disposti dal commissario Francesco



Paolo Tronca con un'apposita ordinanza che mira ad innalzare il grado di tutela degli animali.

# I PERCORSI DEL PELLEGRINO



Sono quattro gli itinerari lungo i quali i pellegrini potranno incamminarsi verso la Porta Santa della Basilica di San Pietro o verso le altre Porte Sante e chiese giubilari della Città per ottenere l'indulgenza giubilare: le due varianti del **Cammino Papale** (S. Maria in Vallicella e S. Salvatore in Lauro), il **Cammino del pellegrino** e il **Cammino mariano**. Tutti confluiscono verso Castel Sant'Angelo, dove inizia il percorso protetto verso la Basilica di San Pietro (all'interno del quale i pellegrini percorreranno tutta Via della Conciliazione per entrare in Piazza San Pietro e, quindi, varcare la Porta Santa) e tutti e quattro permettono di passare accanto alle tre Chiese Giubilarie: San Salvatore in Lauro, Santa Maria in Vallicella (Chiesa Nuova) e San Giovanni Battista dei Fiorentini, dove è assicurata la presenza costante di sacerdoti di varie lingue per le confessioni e l'Adorazione Eucaristica. Un'applicazione gratuita per cellulari Smartphone e Tablet aiuterà il pellegrino a vivere in maniera piena questi pellegrinaggi a piedi descrivendo e i luoghi, i siti religiosi, storici e culturali toccati lungo dai percorsi e fornendo informazioni utili ai pellegrini e ai disabili.

## ITINERARIES PILGRIMS & ACCREDITATIONS

The passage through the Holy Door of St. Peter's Basilica can accommodate a limited number of pilgrims. In order to participate in the Major Events and to avoid unnecessary delays, it is recommended to fill out a registration form to be found on the website ([www.im.va](http://www.im.va)) and obtain a registration code, which must be presented at the Pilgrim Welcome Centre on Via della Conciliazione 7. Pilgrims who do not register in advance on the website will still be able to complete a last-minute registration at the above Centre, where volunteers will help visitors choose the best moment to begin their pilgrimage. Registration is not necessary for pilgrimages through the Holy Doors of other Papal Basilicas in Rome. There are four itineraries pilgrims can follow to reach the Holy Door of St. Peter's or those of other Jubilee churches in Rome to obtain the Indulgence: the two variants of the "Cammino Papale" or Via Maior (S. Maria in Vallicella and S. Salvatore in Lauro); the "Cammino del pellegrino"; and the "Cammino mariano". They are respectively marked as yellow, blue, red, and purple on the map.



**Associazione  
A.R.CO.92 Onlus**

**Associazione per la Riabilitazione del Comatoso - Onlus** (Organizzazione non lucrativa di utilità sociale) nasce e si sviluppa a Roma nel 1992 su iniziativa di alcune persone provate dal dramma di un parente in coma a seguito di un grave trauma cranico a causa di un incidente stradale o altro.

**DONACI IL TUO 5X1000**  
**Codice fiscale: 97084650585**

Il contributo può essere versato con bonifico, sul conto corrente BANCA POPOLARE DI ANCONA SPA 1768 - FIL. Roma 2 - Via Buozzi IBAN: IT02 E05308032 000 000 000 00979, intestato a A.R.CO. 92 ONLUS Via Alessandro Serpieri, 7 00197 Roma. È sufficiente effettuare un versamento sul conto corrente postale n° 75809004 intestato A.R.CO. 92 ONLUS Via Alessandro Serpieri, 7 00197 Roma.

**ROMA:** Via A. Serpieri, 7 - 00197 Roma - Tel. Fax 06/ 3220135  
**CASA DAGO:** Via della Fotografia, 90 - 00147 Roma - Tel. 06/ 45405221  
e-mail: [info@arco92.org](mailto:info@arco92.org) - [www.arco92.org](http://www.arco92.org)

# LA PREGHIERA DEL PAPA POPE'S PRAYER

Signore Gesù Cristo,  
tu ci hai insegnato a essere misericordiosi come il  
Padre celeste,  
e ci hai detto che chi vede te vede Lui.  
Mostraci il tuo volto e saremo salvati.  
Il tuo sguardo pieno di amore liberò Zaccheo e Mat-  
teo dalla schiavitù del denaro;  
l'adultera e la Maddalena dal porre la felicità solo in  
una creatura;  
fece piangere Pietro dopo il tradimento,  
e assicurò il Paradiso al ladrone pentito.  
Fa' che ognuno di noi ascolti come rivolta a sé la  
parola che dicesti alla samaritana:  
Se tu conoscessi il dono di Dio!

Tu sei il volto visibile del Padre invisibile,  
del Dio che manifesta la sua onnipotenza soprattutto  
con il perdono e la misericordia:  
fa' che la Chiesa sia nel mondo il volto visibile di Te,  
suo Signore, risorto e nella gloria.  
Hai voluto che i tuoi ministri fossero anch'essi rivesti-  
ti di debolezza  
per sentire giusta compassione per quelli che sono  
nell'ignoranza e nell'errore:  
fa' che chiunque si accosti a uno di loro si senta atte-  
so, amato e perdonato da Dio.

Manda il tuo Spirito e consacraci tutti con la sua  
unzione  
perché il Giubileo della Misericordia sia un anno di  
grazia del Signore  
e la tua Chiesa con rinnovato entusiasmo possa por-  
tare ai poveri il lieto messaggio  
proclamare ai prigionieri e agli oppressi la libertà  
e ai ciechi restituire la vista.

Lo chiediamo per intercessione di Maria Madre della  
Misericordia  
a te che vivi e regni con il Padre e lo Spirito Santo per  
tutti i secoli dei secoli.  
Amen

Lord Jesus Christ,  
you have taught us to be merciful like the hea-  
venly Father,  
and have told us that whoever sees you sees Him.  
Show us your face and we will be saved.  
Your loving gaze freed Zacchaeus and Matthew  
from being enslaved by money;  
the adulteress and Magdalene from seeking hap-  
piness only in created things;  
made Peter weep after his betrayal,  
and assured Paradise to the repentant thief.  
Let us hear, as if addressed to each one of us, the  
words that you spoke to the Samaritan woman:  
"If you knew the gift of God!"

You are the visible face of the invisible Father,  
of the God who manifests his power above all by  
forgiveness and mercy:  
let the Church be your visible face in the world, its  
Lord risen and glorified.  
You willed that your ministers would also be  
clothed in weakness  
in order that they may feel compassion for those  
in ignorance and error:  
let everyone who approaches them feel sought  
after, loved, and forgiven by God.

Send your Spirit and consecrate every one of us  
with its anointing,  
so that the Jubilee of Mercy may be a year of  
grace from the Lord,  
and your Church, with renewed enthusiasm, may  
bring good news to the poor,  
proclaim liberty to captives and the oppressed,  
and restore sight to the blind.

We ask this through the intercession of Mary,  
Mother of Mercy,  
you who live and reign with the Father and the  
Holy Spirit for ever and ever.  
Amen



TIRAMISÙ  
**ZUM**  
ROMA

Zucchero + Uova + Mascarpone = TIRAMISÙ



**ZUM Roma**

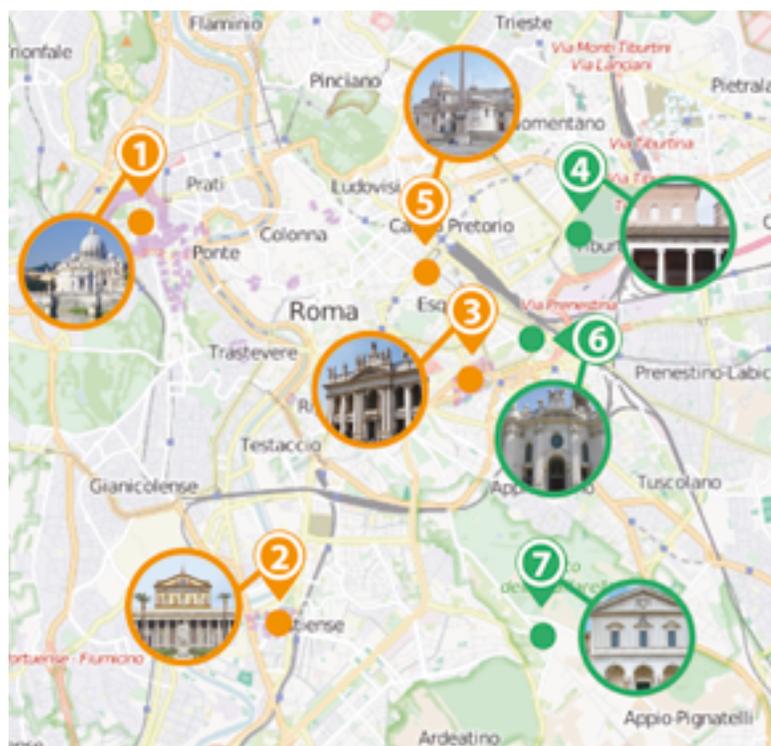
h.11:00 - 23:30

P.zza del Teatro di Pompeo 20  
Campo de' Fiori | Roma

Tel: 06-68307836 | info@zumroma.it

ZUM Roma  [www.zumroma.it](http://www.zumroma.it)

# IL GIRO DELLE SETTE CHIESE



Partenza: **Santa Maria in Vallicella**

- 1** San Pietro in Vaticano
- 2** San Paolo Fuori le Mura
- 3** San Sebastiano

- 4** San Giovanni in Laterano
- 5** Santa Croce in Gerusalemme
- 6** San Lorenzo Fuori le Mura
- 7** Santa Maria Maggiore

È il pellegrinaggio più famoso di Roma. Tradizionalmente affrontato dai pellegrini che giungevano a Roma, divenne una consuetudine devozionale radicata nel sentimento religioso del popolo romano grazie a Padre Filippo Neri che iniziò a percorrere l'itinerario prima in solitudine, poi con pochi amici e infine, nel febbraio del 1559 con un grande seguito di fedeli. Il percorso, lungo sedici miglia, era diviso in due giornate. Si partiva alla sera dalla chiesa di San Girolamo della Carità e, attraversato ponte Sant'Angelo si faceva visita ai malati nell'ospedale di Santo Spirito, per poi raggiungere la basilica di San Pietro. La mattina seguente si ripartiva dalla basilica di San Paolo e, percorrendo la via chiamata ancora oggi delle Sette Chiese, si giungeva a San Sebastiano per assistere alla Santa Messa. Si riprendeva quindi il cammino, prevedendo una sosta al giardino Mattei (oggi Villa Celimontana) e avviandosi verso la Scala Santa, si arrivava a San Giovanni in Laterano. Di qui il corteo si spostava alla volta di Santa Croce in Gerusalemme e, attraverso Porta Maggiore, usciva di nuovo dalla cinta muraria arrivando all'Agro Verano, alla basilica di San Lorenzo, per poi rientrare per l'ultima tappa: Santa Maria Maggiore.

Oggi l'itinerario non è molto diverso. I 20 chilometri si snodano attraverso San Pietro in Vaticano, San Paolo Fuori le Mura, San Sebastiano (con la visita alle Catacombe di San Sebastiano), San Giovanni in Laterano, Santa Croce in Gerusalemme, San Lorenzo Fuori le Mura e, infine, Santa Maria Maggiore, ma la partenza è da Santa Maria in Vallicella, dove ha sede la Congregazione dell'Oratorio fondata nel 1551 da San Filippo Neri. *Info:* [www.vallicella.org](http://www.vallicella.org)

## GLI EVENTI DI GIUGNO

**10 - 12 giugno**  
**GIUBILEO DEGLI AMMALATI E DELLE PERSONE DISABILI**  
 Piazza San Pietro

**12 - 28 giugno**  
**ARTISTI NEL GIUBILEO**  
 Parrocchia San Crisogono

**18 giugno**  
**UDIENZA GIUBILARE**  
 Piazza San Pietro

**30 giugno**  
**UDIENZA GIUBILARE**  
 Piazza San Pietro

Il passaggio della Porta Santa contiene un flusso limitato di pellegrini. Per evitare inutili attese e per partecipare ai Grandi Eventi è necessario iscriversi (modulo sul sito [www.im.va](http://www.im.va)) e ottenere il codice di registrazione che dovrà essere presentato al Centro di Accoglienza Pellegrini in Via della Conciliazione 7. I pellegrini che non si fossero registrati in anticipo attraverso il sito web, potranno registrarsi in extremis presso il Centro Accoglienza Pellegrini dove i volontari aiuteranno a mettersi in pellegrinaggio nel momento più favorevole. Il pellegrinaggio alle Porte Sante delle altre Basiliche Papali di Roma non è soggetto a registrazione.

*The passage of the holy door contains a limited flows of pilgrims. To speed up to participate sign in (form online [www.im.va](http://www.im.va)) save your registration code that you'll need to show at the center in Via della Conciliazione 7. Volunteers will help to start the pilgrimage when favorable. Other pilgrimage to other holy doors of Rome doesn't need any registration.*



un'accoglienza  
**straordinaria**

**Si**

Oltre 1500 supermercati in Italia,  
sempre vicini a te, per farti risparmiare  
ogni giorno.

**Punto** SIMPLY

**SIMPLY**  
MARKET

**IPERSIMPLY**  
MARKET

**SIMPLY**  
MARKET

[www.simplymarket.it](http://www.simplymarket.it)

Semplice la vita

# CINECITTÀ'SIMOSTRA

## Cinecittà, vieni a girare anche tu.

Le mostre,  
i set del grande cinema,  
i laboratori per bambini  
e Il Caffè di Cinecittà.

**CINECITTÀ'SIMOSTRA**  
Sempre qualcosa di nuovo  
da scoprire.

Tutti i giorni dalle 9.30 alle 19.30  
(chiusura biglietteria ore 17.30)

Giorno di chiusura: martedì

Via Tuscolana 1055

 Linea A Fermata Cinecittà

[cinecittasimostra.it](http://cinecittasimostra.it)

 /Cinecittasimostra